



Informationen der Politischen Gemeinde, Mitteilungen der Vereine,
Aktuelles aus Thal, Staad, Buechen und Altenhein



Sonnenuntergang unterhalb Schloss Greifenstein

Foto: Markus Bruggmann – bridgeman.ch

- **NEUE HOMEPAGE ONLINE**
- **AUSHOLZUNG PANZERGRABEN**
- **VERÄNDERUNG BAHNSTEIG BAHNHOF STAAD**

BÜRO-ÖFFNUNGS- ZEITEN RATHAUS

Mo: 08.00-11.30 / 14.00-18.00 Uhr
 Di-Do: 08.00-11.30 / 14.00-17.00 Uhr
 Fr: 08.00-11.30 / 13.00-16.00 Uhr

Telefon:

071 886 10 10

BEGRÜSSUNG ZUM AMTSANTRITT



Am Freitag, 1. April 2022 lud Gemeindepräsident Simon Diezi das gesamte Personal der Einheitsgemeinde sowie die Mitglieder des Gemeinderates zu einem Apéro ins alte Feuerwehrdepot Thal ein. In kurzen Worten stellte er sich dem Personal vor und gab einen kurzen Überblick über seine Ziele und Vorstellungen von der Arbeit. Er wies darauf hin, dass Ausdauersport seine Passion ist und er mehrere Events absolviert hat, bei denen die körperliche Ausdauerfähigkeit in extremis auf die Probe gestellt wurde. In Bezug auf das Amt des Gemeindepräsidenten stellte er fest, dass nicht selten ähnliche Fähigkeiten gefragt sind; nämlich Durchsetzungsvermögen, Ausdauer oder mentale Stärke. Simon Diezi gab seiner Freude darüber Ausdruck, die in der Gemeinde anstehenden Aufgaben und Projekte zusammen mit Gemeinderat und Verwaltung angehen und meistern zu können. Der Apéro wurde sehr positiv aufgenommen und der Anlass vom gesamten Personal gerne genutzt, mit dem neuen Gemeindeoberhaupt ein erstes Mal näher ins Gespräch zu kommen.

KONSTITUIERUNG

An zwei ordentlichen Sitzungen im April legte der Rat die Verteilung der Ämter für den Rest der Amtsdauer 2021 bis 2024 fest. Grundsätzlich wurde beschlossen, dass Gemeindepräsident Simon Diezi den gesamten Verantwortungsbereich seines Vorgängers übernimmt; d.h. sämtliche Präsidien von Kommissionen und alle Einsitze in Verwaltungsräten und Delegiertenversammlungen. Der Rat beschloss, die in der vergangenen Übergangszeit gebildeten Kommissionen (Finanzen, Areal «Christ», Seeuferweg) bestehen zu lassen; in allen diesen neuen Kommissionen übernimmt S. Diezi das Präsidium. In Bezug auf die übrigen Ratsmitglieder ergeben sich praktisch keine Veränderungen. Sämtliche Ratsmitglieder behalten zur Hauptsache ihre Bereiche und Zuständigkeiten.

NEUE HOMEPAGE ONLINE

Ab heute Freitag, 6. Mai 2022 präsentiert sich die Gemeinde Thal über eine neue Webseite. Die Überarbeitung des Internet-Auftritts war notwendig geworden, da die bisherige Homepage in die Jahre gekommen ist, technisch nicht mehr auf dem neusten Stand und in der Anwendung nicht durchgehend logisch aufgebaut war. In Zusammenarbeit mit der Firma Braincom GmbH, Rorschacherberg erarbeitete die Verwaltung/Schule einen neuen, frischen Web-Auftritt. Dabei wurde das Augenmerk insbesondere auf eine verbesserte Benutzerfreundlichkeit und eine bessere Übersichtlichkeit der Themen gelegt. Der Bereich Tourismus wurde komplett neu aufgebaut und gleichzeitig ausgebaut. Die Gemeinderatskanzlei nimmt Anregungen und Hinweise zur neuen Homepage gerne entgegen (Tel. 071 886 10 41).



Auch auf der neuen Homepage können wiederum Räume und Einrichtungen von Gemeinde und Schule für Anlässe und Veranstaltungen gemietet werden (Raumreservation). Dies bedingt jedoch, dass die Anwender (Private wie auch Vereine) über ein Benutzerkonto verfügen. Bitte eröffnen Sie ein entsprechendes Konto. Über Ihr Benutzerkonto können Sie auch einen Newsletter sowie weitere Benachrichtigungen aktivieren. Bei Rückfragen zur Raumreservation steht Ihnen die Schulverwaltung (Tel. 071 886 10 69) gerne zur Verfügung.

VERÄNDERUNG BAHNSTEIG BAHNHOF STAAD

Als Folge der neuen Behindertengesetzgebung muss der Bahnsteig in Staad angehoben und auf die erforderliche Höhe gebracht werden. Im Rahmen dieser Arbeiten erfährt der gesamte Bahnhofsbereich durch die SBB als Bauherrschaft eine gewisse Neuordnung. Unter anderem entstehen auch auf der Nordseite der Bahnlinie Ständer für Fahrräder. Diese werden direkt bei der Bahnschranke, am jetzigen Standort der Kleingärten, erstellt.



AUSHOLZUNG PANZERGRABEN



Der Panzergraben zwischen den Gebieten Städeliwies und Knotteren mit dem darin verlaufenden Gerinne ist seit vielen Jahren in der Schutzverordnung der Gemeinde Thal als Feuchtstandort aufgeführt. Dieser Streifen einer ehemaligen Panzersperre hat sich im Verlaufe der Jahre zu einem für Fauna und Flora wertvollen Naturstandort verändert. Die Sträucher und Bäume sind an diesem Standort in den letzten Jahren jedoch so stark gewachsen, dass sie auf angrenzende Grundstücke ragen, was zu entsprechenden Reklamationen von betroffenen Grundeigentümern führte. Der Baumbestand muss entsprechend ausgelichtet werden. Diese Arbeiten werden teilweise vom Bauamt durchgeführt; die benötigten Gerätschaften wie LKW-Kran mit Baumgreifer werden zugemietet. Die Arbeiten sollen noch dieses Jahr durchgeführt werden. Der Rat hat die anfallenden Kosten, welche nicht im Budget 2022 enthalten sind, genehmigt bzw. bewilligt.

KIRCHRAIN – ERNEUERUNG WERKLEITUNGEN



Aufgrund der Bautätigkeit im Gebiet Kirchrain, Staad müssen die Technischen Betriebe die Werkleitungen erneuern, bzw. erweitern. In einer 1. Etappe wurden bereits die Leitungen im Bereich ab dem Einlenker Thalerstrasse bis zur Grundstücksgrenze Kirchrain 13 erneuert; in einer 2. Etappe (zusammen mit den Arbeiten der BORO Handels AG) das Teilstück Kirchrain 33 bis «Im Grüebli». Noch in diesem Jahr werden die Werkleitungen auf dem Teilstück Kirchrain 13 bis 31 erneuert. Die erforderlichen Tiefbau- und Strassenarbeiten wurde nach entsprechender Submission an die Firma Bernhard Frei AG, Widnau vergeben.

FINANZIELLE UNTERSTÜTZUNG DER DORFVEREINE

Die fast 70 Vereine in Altenrhein, Staad und Thal tragen mit ihren Aktivitäten entscheidend zur Lebendigkeit, zur kulturellen Identität und zur Attraktivität der Gemeinde Thal bei. Und nicht zuletzt sind Vereine ein Ort, wo Jugendliche mit Gleichaltrigen und/oder Gleichgesinnten einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung nachgehen können; sei dies nun in den Bereichen Modelleisenbahn, Musik, Schach oder Fussball. Der Gemeinderat würdigt dieses Engagement denn auch seit Jahren mit finanziellen Beiträgen in den Sparten Soziales, Kultur und Sport. Für das laufende Jahr wurden den Vereinen gesamt gesehen ein Betrag von rund Fr. 75'000 ausbezahlt.

HOCHSTAMMPFLANZAKTION

Die Kommission Natur und Landschaft der Gemeinde Thal konnte seit dem Jahr 2006 bereits ihre 5. Hochstammpflanzaktion durchführen. Die Aktion dient der Erhaltung des vielfältigen Landschaftsbildes und der Biodiversität und fördert so die Erneuerung und Neupflanzung von Hochstammbäumen als wertvoller Naturlebensraum. Total wurden 157 Hochstammbäume durch Einwohner der Gemeinde, welche Grundeigentum besitzen, bestellt. Rechtzeitig zur Pflanzzeit wurden die Bäume am 17. März 2022 in den Werkhof Staad geliefert und durch die entsprechenden Personen abgeholt.



TAG DER NACHBARN AM FREITAG, 20. MAI 2022



- Kennen Sie Ihre Nachbarn? Seit Langem, seit Kurzem oder noch gar nicht?

Der Tag der Nachbarn, der einmal jährlich in ganz Europa gefeiert wird, bietet eine gute Gelegenheit, die Menschen nebenan besser kennenzulernen. Gute Nachbarschaft hilft, die Herausforderungen des Alltags zu meistern. Deshalb regen wir initiative Bewohnerinnen und Bewohner im Kanton St.Gallen dazu an, am 20. Mai 2022 gemeinsam mit ihren Nachbarinnen und Nachbarn ein unkompliziertes Fest zu organisieren. Dies könnte ein kleiner Anlass im Haus, eine Feier im Garten oder ein grösseres Strassenfest (dazu braucht es eine Bewilligung) sein. Ziel ist es, Begegnungen zu schaffen und gute nachbarschaftliche Beziehungen zu pflegen, um so die Wohn- und Lebensqualität zu steigern. Weitere Informationen und Tipps finden Sie unter www.zepira.info/tag-der-nachbarn.

HILFSGÜTER-SAMMLUNG

- Der «Verein Rheintaler Direkthilfe für die Ukraine» sammelt neben Spenden auch Hilfsgüter für die Flüchtenden, die das eigene Land nicht verlassen können oder wollen und in der Westukraine Zuflucht suchen. Die Liste der gesuchten Hilfsgüter und weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite:
<https://direkthilfe-verein.ch/>

- Freitag, 29. April 2022 von 13.30 bis 18.00 Uhr
- Samstag, 30. April 2022 von 08.00 bis 12.00 Uhr
- Freitag, 6. Mai 2022 von 13.30 bis 18.00 Uhr
- Samstag, 7. Mai 2022 von 08.00 bis 12.00 Uhr

Hier kann man die gesuchten Hilfsgüter abgeben:
Sieber Transport AG, Industriestrasse 64-68, 9443 Widnau

Herzlichen Dank



NEUBAU PFLEGEWOHNHEIM THAL-RHEINECK KOMMT



- Das heutige Pflegewohnheim in der Krufft, Thal ist bekanntlich sanierungsbedürftig. In baulicher Hinsicht sind diverse Anpassungen notwendig und insbesondere die heute nicht mehr nachgefragten Zweierzimmer sollen in zeitgemässe und freundliche Einerzimmer abgeändert werden. Die Verantwortlichen des Zweckverbandes der beiden Gemeinden Thal und Rheineck reichten im Jahre 2019 ein Baugesuch für ein Um- und Neubauprojekt ein. Ein Bestandteil des damaligen Gesamtprojektes war die Realisierung einer Dementenstation. Bekanntlich wurde damals gegen diese Station das Rechtsmittel ergriffen, wobei die kantonale Instanz den Rekurs der Anstösser schützte.

Der Zweckverband erarbeitete im letzten Jahr ein neues, redimensioniertes Projekt. Am Erweiterungsbau gegen Osten wurde festgehalten, ebenso am Umbau der Zweierzimmer in Einerzimmer; hingegen wurde auf das Erstellen einer Dementenstation verzichtet. Während der öffentlichen Auflage des Baugesuches im Frühjahr 2022 ging von den gleichen Einsprechern wie im Jahre 2019 wiederum eine Einsprache ein. In langwierigen Verhandlungen konnte nun erreicht werden, dass die Einsprecher ihre Eingabe zurückziehen; und zwar, ohne dass der Zweckverband eine Gegenleistung oder eine finanzielle Entschädigung erbringen musste.

Die Verantwortlichen des Zweckverbandes sind sehr froh, dass das Einspracheverfahren endlich bereinigt werden konnte. Die Sanierung und die Erweiterung des Heimes ist dringender als zuvor und kann jetzt umgehend an die Hand genommen werden. Die interne Baukommission unter der Leitung von Stadtpräsident Urs Müller, Rheineck ist derzeit bereits daran, mit dem verantwortlichen Architekturbüro Carlos Martinez Architekten AG die nächsten Schritte zu besprechen.

Thal/Rheineck, im März 2022
Der Verwaltungsrat

MOTIVIERTE/R NEOPHYTEN- BEKÄMPFER/IN GESUCHT

■ Möchten Sie die Gemeinde Thal bei der Förderung der einheimischen Flora unterstützen? Wir suchen Verstärkung für unser Neophytenbekämpfungsteam. Hauptarbeit Mai - Oktober. Sie arbeiten selbstständig, sind körperlich fit und geländegängig. Sie sind motiviert, sich für die einheimische Flora einzusetzen und haben idealerweise schon Pflanzenkenntnis im Bereich invasive Neophyten. Neben der Feldarbeit müssen die erfolgten Arbeiten dokumentiert und im kantonalen Neophytenportal erfasst werden (grundlegende PC-Kenntnisse erforderlich). Arbeit flexibel, im Stundenlohn. Wir suchen eine Person, die über mehrere Jahre im Team mitarbeiten möchte. Interessierte dürfen sich bei Laura Tasinato, Aktuarin Kommission Natur und Landschaft, melden (Tel: 071 886 10 36 / Mail: laura.tasinato@thal.ch).

TOURISMUSKOMMISSION THAL

■ Einen haben wir noch...

In der Fischerhütte der Ortsgemeinde Altenrhein, beim Hafen Jägerhaus, stehen 12 Mietplätze für private SUP's zur Verfügung. Aufgrund einer Kündigung ist ein Platz freigeworden. Bei Interesse melden Sie sich bei der Tourist-Info Altenrhein. Dort erhalten Sie detaillierte Auskünfte und können Ihren Mietplatz (ganzjährig) sichern. Einheimische SUP-er werden bevorzugt behandelt.

Kontakt: Tel. 071 855 19 47, Mail: tourismus@thal.ch



EINGEREICHTE BAUGESUCHE

■ Ordentliches Verfahren

- Blatter Ruth und Mario, Buechbergstrasse 7, Staad – (Projektänderung zu BG-Nr. 2017.0039 aufgrund Rekurs) Wiederherstellung der Böschungssicherung
- Buechberg-City AG, Buechbergstrasse 36, Thal – Neubau Mehrfamilienhaus mit Schokoladerraum
- Geflügel Gourmet AG, Mühltoibel 895, Wolfhalden – Neubau Überdachung und Platzierung Kühlcontainer, Bahnstrasse, Staad
- Knellwolf Hans, Hegistrasse 5, Thal – Abbruch und Neubau Schopf und Errichtung Nebenbauten, Hegistrasse 5, 10, Thal
- Höhener Thomas, Hofäckerenstrasse 3a, Thal – Ersatz Gasheizung durch Luft-Wasserwärmepumpe
- ALDI Suisse AG, Niederstettenstrasse 23, Schwarzenbach – Erweiterung und Modernisierung ALDI Filiale, Knotternstrasse 4, Staad
- Spirit Immo AG, Rütistrasse 23, Widnau – (Projektänderung zu BG-Nr. 2020.0102) Grundwasserabsenkung, Oberdorf 3, Staad
- Brunnschweiler Ulrike und Andreas, Tobelmülistrasse 14c, Thal – Ersatz Gasheizung durch Luft-Wasserwärmepumpe
- Anhorn Erika und Rudolf, Gartenstrasse 10, Thal – Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasserwärmepumpe
- Gerth Evelina und Roland, Buechbergstrasse 22, Thal – Ersatz Gasheizung durch Luft-Wasserwärmepumpe

■ Meldeverfahren

- Seaydoun Paola, Hauptstrasse 86, Staad – Errichtung Aufdach-Photovoltaikanlage
- Kast Monika und Marcel, Knüli 17, Staad – Einbau Dachfenster
- Landolt Cornelia und Jean-Pierre, Wachtstrasse 16, Thal – Errichtung Indach-Photovoltaikanlage
- Ramic Anika und Mayer Elias, Herrenacker 3, Thal – Terrasserweiterung
- Jungnickel Brigitte und Uwe, Herrenacker 3, Thal – Terrasserweiterung
- Egger Maria Theresia, Tannstrasse 28, St. Gallen – Energetische Sanierung, Seestrasse 18, Altenrhein
- Politische Gemeinde Thal, Kirchplatz 4, Thal – Errichtung Velounterstand, Hauptstrasse, Staad
- Chollet Manuela, Kruft 7c, Thal – Errichtung Aufdach-Photovoltaikanlage
- Brunnschweiler Ulrike und Andreas, Tobelmülistrasse 14c, Thal – Errichtung Aufdach-Photovoltaikanlage

■ Vereinfachte Verfahren

- Fortimo Invest AG, Rorschacher Strasse 286, St.Gallen – (2. Projektänderung zu BG-Nr. 2019.0070) Umnutzung Gewerbefläche in Gastronomiefläche, Einbau Cafébar, Dorfstrasse 17, Altenrhein
- Zürcher Sabrina und Matthias, Am Buechberg 8, Thal – Erweiterung Wohnhaus und Umplatzierung Gartenhaus

HANDÄNDERUNGEN

▪ März 2022

1. Wild Werner und Beatrice, Staad, zu je 1/2 Miteigentum, an Winkler Kerstin, Rorschacherberg, Grundstück Nr. S30297, Risegg 5, Staad (200/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 3065 mit Sonderrecht an der 5.5-Zimmerwohnung); Erwerbsdatum Veräusserer: 09.01.2014
2. Kreuzer Rudolf und Priska, Schluain, zu je 1/2 Miteigentum, an Häni Sandro, Staad, Grundstück Nr. 2634, Im Egler 4, Altenrhein (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 2307, 638 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 11.08.2011
3. Schweizerische Eidgenossenschaft, an Kanton St. Gallen, Grundstück Nr. 927, Röteli 2, Thal (Polizeistützpunkt Vers.-Nr. 2374, Trafo im Baurecht Vers.-Nr. 2368, 2'063 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 14.05.2008
4. RMI Treuhandexperten AG, in Goldach SG, an GRW Immobilien AG, in Thal SG, Grundstück Nr. S30833, Seepark 2, Staad (259/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 689 mit Sonderrecht an der Gewerbefläche), Grundstück Nr. S30837, Seepark 2, Staad (15/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 689 mit Sonderrecht am Hobbyraum); Erwerbsdatum Veräusserer: 17.10.2007

▪ April 2022

5. Zürcher Emmanuel, Grüningen, an Schilling Herold, Amlikon-Bissegg, Grundstück Nr. S30303, Städeliwies 16a, Staad (62/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2909 mit Sonderrecht an der 3.5-Zimmerwohnung); Erwerbsdatum Veräusserer: 01.12.1995
6. Institut auf dem Rosenberg AG, in St. Gallen, an Pioneer Ventures AG, in Thal SG, Grundstück Nr. 2168, Risegg 18, Staad (Schloss Risegg Vers.-Nr. 576, Autounterstand Vers.-Nr. 3810, Gartenhaus Vers.-Nr. 1337, 5'915 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 06.06.1996
7. Cathomas Paul Mathias, Erbgemeinschaft, an Cathomas Jolanda, Thal, Grundstück Nr. S30634, Rheineckerstrasse 11, Thal (48/100 Miteigentum an Grundstück Nr. 1203 mit Sonderrecht an der 5.5-Zimmerwohnung); Erwerbsdatum Veräusserer: 01.03.2022
8. Motzer Johann und Irene, Thal, zu je 1/2 Miteigentum, an Buechberg-City AG, in Thal SG, Grundstück Nr. S31622, Buechbergstrasse 36, Thal (28/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2472 mit Sonderrecht am Gewerbe 1), Grundstück Nr. S31623, Buechbergstrasse 36, Thal (55/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2472 mit Sonderrecht an der 2.5-Zimmerwohnung), Grundstück Nr. S31624, Buechbergstrasse 36, Thal (55/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2472 mit Sonderrecht an der 2.5 -Zimmerwohnung), Grundstück Nr. S31625, Buechbergstrasse 36, Thal (73/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2472 mit Sonderrecht an der 3.5-Zimmerwohnung), Grundstück Nr. S31626, Buechbergstrasse 36, Thal (51/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2472 mit Sonderrecht an der 2.5-Zimmerwohnung), Grundstück Nr. S31627, Buechbergstrasse 36, Thal (51/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2472 mit Sonderrecht an der 2.5-Zimmerwohnung), Grundstück Nr. S31628, Buechbergstrasse 36, Thal, (56/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2472 mit Sonderrecht an der 2.5 Zimmerwohnung), Grundstück Nr. S31629, Buechbergstrasse 36, Thal (54/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2472 mit Sonderrecht an der 2.5-Zimmerwohnung), Grundstück Nr. S31630, Buechbergstrasse 36, Thal (54/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2472 mit Sonderrecht an der 2.5-Zimmerwohnung), Grundstück Nr. S31631, Buechbergstrasse 36, Thal (70/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2472 mit Sonderrecht an der 3.5-Zimmerwohnung), Grundstück Nr. S31632, Buechbergstrasse 36, Thal (49/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2472 mit Sonderrecht an der 2.5 Zimmerwohnung), Grundstück Nr. S31633, Buechbergstrasse 36, Thal (49/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2472 mit Sonderrecht an der 2.5-Zimmerwohnung), Grundstück Nr. S31634, Buechbergstrasse 36, Thal (70/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2472 mit Sonderrecht an der 3.5-Zimmerwohnung); Erwerbsdatum Veräusserer: 01.03.2012
9. Cavallaro Antonio, Thal, an Immo Generation AG, in Romanshorn TG, Grundstück Nr. 1202, Töberstrasse 1, Thal (Mehrfamilienhaus mit Restaurant Löwen Vers.-Nr. 27, Garage Vers.-Nr. 29, 523 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 18.09.2008, 18.11.2021
10. Zimmermann Johann, Erbgemeinschaft und Zimmermann Marion Betty, Erbgemeinschaft, zu je 1/2 Miteigentum, an Zimmermann Jan, Staad, 1/5 Miteigentum und Steiner Naemi, Staad, 4/5 Miteigentum, Grundstück Nr. 2745, Wilenstrasse 15, Staad (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 2413, 863 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 10.10.2018, 04.01.2022
11. Egger Markus, Jona, an Egger Daniel, Jona, je 1/2 Miteigentumsanteil an Grundstück Nr. 2588, Türl 14, 14a, Thal (Wohnhaus mit Scheune Vers.-Nr. 323, Ferienhaus Vers.-Nr. 1920, Schafstall Vers.-Nr. 2446, 31'867 m2 Boden), Grundstück Nr. 2594, Wacht, Thal (4'900 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 06.08.2021
12. Balletta Maurizio, Frasnacht, an HW Baugesellschaft, Einfache Gesellschaft, Grundstück Nr. 2093, Künggass 9a, Thal (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 783, 1'359 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 27.11.2020
13. AFORIA PROSPERA GmbH, in Horn TG, an Alis Mehmet und Kadriye, Widnau, zu je 1/2 Miteigentum, Grundstück Nr. S30167, Buechbergstrasse 4a, Staad (87/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2285 mit Sonderrecht an der 3.5-Zimmerwohnung), Erwerbsdatum Veräusserer: 28.10.2021
14. Göggel Alexander und Franziska, Staad, zu je 1/2 Miteigentum, an Göggel Sebastian, Goldach, Grundstück Nr. 241, Rebstockweg 6, Staad (Einfamilienhaus Vers.-Nr. 501, Scheune Vers.-Nr. 502, 526 m2 Boden); Erwerbsdatum Veräusserer: 26.05.2020

MUSIKSCHULE AM ALTEN RHEIN

▪ Zahlreiche Veranstaltungen im Mai

Im Wonnemonat Mai hat die Musikschule einiges an Veranstaltungen zu bieten. Neben den Kaleidoskop Rheineck, dem Zwerglikonzert, dem Kiwanis Ensemble Wettbewerb mit darauffolgendem Preisträgerkonzert, fünf Klassenabenden stehen zwei grosse Konzerte mit den Schülern der Streicherklassen und dem Kammerorchester Goldach auf dem prall gefüllten Terminkalender.

▪ Infoabend der Musikschule

Wer sich detailliert und persönlich informieren möchte, für den ist der zentrale Infoanlass der Musikschule Am Alten Rhein am Freitagabend, den 6. Mai von 17.30 bis 19.30 Uhr im Oberstufenschulhaus Rheineck, Thalerstrasse 5 genau das Richtige. Interessierte Eltern und Kinder können dort nach Herzenslust alle Instrumente sowie das Fach Gesang ausprobieren. Informationen und Beratung geben die anwesenden Lehrpersonen sowie das Sekretariat und die Schulleitung. Eine Aufführung der Gruppen der musikalischen Grundschule um 17.30 Uhr und das Zwerglikonzert mit Instrumentalschüler*innen um 18.30 Uhr und bereichern die Veranstaltung zusätzlich.



Alle Instrumente können beim Infoabend ausprobiert werden

▪ Zwerglikonzert und MGS-Aufführungen am Infoabend

Am Freitag, den 6. Mai treten um 17.30 Uhr in der Aula der Oberstufe Rheineck gemeinsam Gruppen der Musikalischen Grundschule (MGS) aus Thal, Rheineck und St. Margrethen auf. Eine Stunde später zeigen um 18.30 Uhr die jüngsten Musikschüler*innen beim Zwerglikonzert was sie im ersten und zweiten Jahr bereits gelernt haben. Parallel dazu können die Kinder beim Infoabend alle Instrumente ausprobieren.

▪ Gemeinschaftskonzert mit dem Kammerorchester Goldach

In die Zielgerade gehen die Proben der Schülerinnen und Schülern der regionalen Musikschulen mit dem Kammerorchester Goldach. Die jungen Musikerinnen und Musiker freuen sich über zahlreichen Besuch an den Konzerten am Samstag, den 7. Mai um 19.00 Uhr im Evang. Kirchgemeindehaus Thal und am Sonntag, den 8. Mai um 17.00 Uhr in der Aula Goldach.

▪ Zwei Wochen des Offenen Unterrichts

Vom 9. bis 20. Mai sind alle interessierten Eltern und Schüler*innen herzlich eingeladen den Unterricht unserer Lehrpersonen zu besuchen. Die genauen Unterrichtszeiten teilt das Sekretariat der Musikschule unter Tel. 071 888 52 66 oder per Mail an info@msaar.ch mit.

▪ Kaleidoskope Rheineck / St. Margrethen

Die Kaleidoskope präsentiert die Musikschule einmal im Jahr Schüler*innen aus den Gemeinden. Die Konzerte finden am Dienstag, den 10. Mai im Schulhaus Neumüli in Rheineck sowie am Mittwoch, den 8. Juni im Schulhaus Wiesenau in St. Margrethen jeweils um 18.30 Uhr statt.

▪ Öffentlicher Ensemblewettbewerb der regionalen Musikschulen in Goldach

25 Ensembles mit jeweils zwischen drei und acht Teilnehmenden nehmen am diesjährigen Kiwanis Ensemblewettbewerb teil. Die öffentlichen Wertungsspiele finden am Samstag, den 21. Mai in der Aula Goldach statt. Die Jury und das Publikum erwartet ein spannender Tag mit Gruppen unterschiedlichster Stilrichtungen und Zusammensetzungen. So gibt es nicht nur Bläser-, Gitarren- und Streicherensembles, sondern auch Schwyzerörgeli- und Harfengruppen sowie Bands zu hören. Der unter dem Patronat des Kiwanis Club Rorschach-Sulzberg stehende Musikwettbewerb wird von den Musikschulen Goldach, Mörschwil, Rorschach-Rorschacherberg und Am Alten Rhein ausgetragen. Alle Gruppen mit einem ersten Rang werden am darauffolgenden Montag, den 23. Mai um 18.30 Uhr in der Aula Goldach beim Preisträgerkonzert auftreten. Beide Veranstaltungen sind öffentlich und wir freuen uns auf zahlreichen Besuch. Infos: www.wettbewerb.msaar.ch

▪ Jetzt anmelden zum Instrumental- oder Gesangsunterricht

Wer nach den Sommerferien ein Instrument oder Gesang an der Musikschule erlernen möchte, kann sich jetzt bis zum 30. Mai anmelden. Neben allen gängigen Musikinstrumenten bietet die Musikschule Chöre, verschiedene Ensembles und Erwachsenenunterricht an. Auch besondere Instrumente wie das Çifteli, die Ukulele oder das Schwyzerörgeli können erlernt werden. Speziell für den Anschluss an die Musikalische Grundschule eignet sich das kostengünstige Angebot Kleingruppenunterricht für Zweitklässler. Bei besonderen Instrumentenwünschen oder allfälligen Fragen erteilt das Sekretariat gerne Auskunft. Zahlreiche weiterführende Informationen sowie alle Formulare sind unter www.msaar.ch abrufbar. Ab- und Ummeldungen auf das Semesterende müssen ebenfalls bis zum 30. Mai eingereicht werden. Persönliche Infos unter 071 888 52 66 oder an info@msaar.ch

▪ Musikschüler umrahmten den Lions Benefiz Brunch in Goldach

Gleich mehrere Gruppen der Musikschule Am Alten Rhein spielten beim Benefizanlass des Lions Club Rorschach in der Aula Goldach. Im österlich dekorierten Saal fanden sich weit über 100 Gäste ein, die mit ihrer Teilnahme am Brunch das Kinderspital St. Gallen unterstützen. Dabei wurden sie musikalisch unterhalten mit Einlagen vom Akkordeonduo Mia und Maurice, den beiden Gitarristinnen Ambra Niederer und Kayra Taskara sowie dem Blockflötenensemble Piccini, dem Gitarrenensemble Flying Notes und der Musikschulband. Schulleiter Rainer Thiede dankte im Anschluss den beteiligten Lehrpersonen Carmen Baumgartner, Gabriela Fässler, Mario Mauz und Sami Kajtajaj.

▪ Malwettbewerb läuft noch bis 30. Mai

Weiter in vollem Gange ist der Malwettbewerb «De Esel macht blau» der Musikschule. In St. Margrethen üben nun sogar mehrere Lehrpersonen mit ihren Klassen die Lieder ein. Bis zum 30. Mai können die Kinder ihre Zeichnungen in ihren Schulhäusern in die dort aufgestellte Musikschulbox einwerfen. Ausführliche Details erhalten die kleinen Künstler auf der Homepage der Musikschule oder über ihre Klassenlehrpersonen.



Evang. Pfarramt Thal-Lutzenberg

- So 08.05. 10.00 Muttertag Gottesdienst,
Pfrin. Barbara Köhler,
Kirchenkaffee, KGH
- Fr 13.05. 09.15 Andacht, Brenden,
Pfrin. Barbara Köhler
- So 15.05. 09.30 Gottesdienst beider
Gemeindekreise, Buechen,
Pfr. Klaus Steinmetz
ca. 10.30 ausserordentliche
Kirchgemeindeversamm-
lung, Buechen, Pfarrwahl
- Mi 18.05. 10.00 Andacht Kruft, Pfrin.
Barbara Köhler
11.50 Kindermittagslunch, KGH
18.30 Girls-Club, KGH
- So 22.05. 10.00 Gottesdienst
- Do 26.05. 10.00 ök. Auffahrts-Gottes-
dienst beider Gemeinde-
kreise, Bildschachen
- Fr 27.05. 09.15 Andacht, Brenden,
Pfrin. Barbara Köhler
- So 29.05. 09.30 Gottesdienst beider
Gemeindekreise,
Buechen, Pfr. Klaus
Steinmetz

Kath. Pfarramt Thal

- So 08.05. 08.45 Eucharistiefeier
- Mo 09.05. 09.15 ök. Morgenlob
- Di 10.05. 19.00 Gemeinschaftsmesse
Frauenverein, HV
- So 15.05. 10.00 Eucharistiefeier,
Erstkommunion, Apéro
- Mo 16.05. 09.15 ök. Morgenlob, KGH
- Di 17.05. 18.30 Rosenkranz
19.00 Eucharistiefeier
- So 22.05. 08.45 Eucharistiefeier
- Mo 23.05. 09.15 ök. Morgenlob
- Di 24.05. 18.30 Rosenkranz
19.00 Eucharistiefeier
- Mi 25.05. 19.00 Maiandacht Frauenverein,
Begegnung, Pfarreiheim
- Do 26.05. 10.00 ök. Gottesdienst im Bild-
schachen, Lutzenberg
(Schlechtwetter: Kirche
Thal) Festwirtscha
- So 29.05. 10.30 Eucharistiefeier, Taufe
- Mo 30.05. 09.15 ök. Morgenlob
- Di 31.05. 18.30 Rosenkranz
19.00 Eucharistiefeier

Evang. Pfarramt Buechen-Staad

- So 08.05. 09.30 Gottesdienst
mit Pfr. Virginio Robino
- Mi 11.05. 09.00 Zmorgäkafi im GH
- Fr 13.05. 19.30 Buch-Vernissage
«Gedanken zur Zeit» im
KGH mit Apéro und
Kammermusik
- So 15.05. 09.30 Gottesdienst mit Pfr.
Klaus Steinmetz,
anschl. ausserordentliche
Kirchgemeindeversamm-
lung mit Pfarrwahl, Apéro
- So 22.05. 09.30 Gottesdienst mit Konfi -
mation mit Pfr. Klaus
Steinmetz, Kinderkirche,
Apéro
- Do 26.05. 10.00 ök. Auffahrts-Gottes-
dienst beider Gemeinde-
kreise, Bildschachen
- So 29.05. 09.30 Gottesdienst für beide
Gemeindekreise mit Pfr.
Klaus Steinmetz
- Mi 01.06. 08.30 Senioren-Plausch
Buechen: Ganztägiger
Ausflug; Abfahrt beim
KGH

Kath. Pfarramt Altenrhein

- So 08.05. 10.30 Eucharistiefeier
- Di 10.05. 09.00 Eucharistiefeier
- So 15.05. 10.30 Eucharistiefeier
Ehejubiläum
- Di 17.05. 09.00 Eucharistiefeier
- So 22.05. 10.30 Eucharistiefeier
- Di 24.05. 09.00 Eucharistiefeier
- Do 26.05. 10.30 Eucharistiefeier
- So 29.05. 08.45 Eucharistiefeier
- Di 31.05. 09.00 Eucharistiefeier

FEG Rheineck/Thal

- Fr 06.05. 19.30 Teeniestar
- Sa 07.05. 14.00 Jungscharnachmittag
im Städtli
- So 08.05. 10.00 Gottesdienst
- Do 12.05. 19.30 Gebetsabend
- So 15.05. 10.00 Gottesdienst
- Di 17.05. 14.30 Seniorennachmittag
- Do 19.05. 19.30 Kleingruppen
- Fr 20.05. 19.30 Teeniestar
- Sa 21.05. 14.00 Jungscharnachmittag
im Städtli
- So 22.05. 10.00 Gottesdienst
- Do 26.05. 10.00 Auffahrts-Gottesdienst
- So 29.05. kein Gottesdienst
- Di 31.05. 14.30 Senioren-Nachmittag
- Do 02.06. 19.30 Kleingruppen

Kath. Pfarramt Buechen-Staad

- So 08.05. 18.00 Eucharistiefeier
- Mi 11.05. 09.00 Eucharistiefeier
19.00 Maiandacht
FG Buechen-Staad
- So 15.05. 18.00 Eucharistiefeier
Ehejubiläum
- Mi 18.05. 09.00 Eucharistiefeier
19.00 Maiandacht, gestaltet von
den 4. Klassen der SE
- So 22.05. 18.00 Eucharistiefeier
- Mi 25.05. 09.00 Eucharistiefeier
- Do 26.05. kein Gottesdienst
- So 29.05. 18.00 Eucharistiefeier
- Mi 01.06. 09.00 Eucharistiefeier
- Fr 03.06. 17.00 Chinderfii

KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE THAL

▪ Steuerfuss, Erscheinungsbild und Umzug einer Orgel

An der Bürgerversammlung der Katholischen Kirchgemeinde Thal wurden Rechnung und Budget genehmigt und der Auftrag an die Kirchenverwaltung erteilt, auf nächstes Jahr eine Steuersenkung zu prüfen.

Sie wirken fast etwas verloren, die 41 anwesenden Kirchbürger*innen (1.8 %) der Katholischen Kirchgemeinde Thal, die Präsident Felix Bischofberger am Dienstag, 5. April in der Christkönigskirche Staad an der Bürgerversammlung begrüßen durfte. «Wir haben die Versammlung extra hier in der Kirche Buechen gemacht, damit genug Platz besteht, sich zu verteilen.» Wie es sich zeigte, rückte man stattdessen eher zusammen, was die Gruppe der interessierten Stimmbürger*innen überschaubar machte. Pünktlich mit dem Glockenschlag eröffnete FB die erste physische Versammlung seit zwei Jahren. Die detaillierten Erläuterungen über Erfolgsrechnung und Budget erübrigten eine Diskussion. Die Jahresrechnung 2021 schloss mit einem Ertragsüberschuss von CHF 131'992.80 ab. Das Budget 2022 prognostiziert einen Ertragsüberschuss von CHF 107'200, darin enthalten ist ein kantonaler Ausgleichsbeitrag von CHF 320'100. Rechnung und Budget wurden praktisch einstimmig genehmigt.

▪ Auswirkungen einer Steuersenkung eruieren

Für Gesprächsstoff sorgte der vorgeschlagene Steuerplan. Ein Stimmbürger beantragte, den Steuerfuss um 2 % zu senken. Er monierte, der Steuerfuss von Thal sei höher als der der umliegenden Gemeinden und vielleicht ein Grund für die zahlreichen Kirchnaustritte. Seitens Kirchenverwal-

tung gab es verschiedene Erklärungen, warum es aufgrund der Bausteuer und den Ausgleichsbeiträgen nicht so einfach sei, die Steuern zu senken. Der Verwaltungsrat fasste den Auftrag, auf die nächste Kirchbürgerversammlung hin abzuklären, wie sich eine Steuerfussenkung auf die Rechnung auswirken würde. Nach dieser Zusage zog der Votant seinen Antrag auf Steuersenkung zurück.

▪ Strategietagung Liegenschaften

«Könnte man die Liegenschaften altes Fischerhaus Altenrhein und Messmerhaus Buechen verkaufen?», kam die Frage aus dem Volk. In einer Klausurtagung befasste sich der Rat intensiv mit dem Thema Liegenschaften. Dort wurde festgehalten, keine Liegenschaftserkäufe zu tätigen, sondern bei Bedarf den Boden im Baurecht abzugeben.

▪ Ein einheitlicher Auftritt und der Umzug einer Orgel

Nachdem 2020 die neue Webseite in Betrieb genommen werden konnte, soll dieses Jahr ein einheitliches Erscheinungsbild der gesamten Seelsorgeeinheit realisiert werden. Zudem wird der Umzug der Orgel von der ehemaligen Marienburg in die Kirche Buechen vertraglich und organisatorisch vorbereitet. Mit dieser haushälterischen Aktion kann ein kostspieliger Ersatz der in die Jahre gekommenen Orgel noch etwas hinausgezögert werden.

Im Anschluss an die Versammlung wurde im Pfarrsaal ein Umtrunk bereitgestellt, der grossen Anklang fand. Die angeregten Gespräche dauerten um einiges länger als die Versammlung selbst.

Text / Bild: Sandra Bischof-Cavelty

KATHOLISCHE PFARREI THAL

▪ **Erstkommunion, 15. Mai, 10.00 Uhr**
Folgende Kinder unserer Pfarrei empfangen ihre erste heilige Kommunion: Bölsterli Alessio, Lutz Andrin, Baumgartner Ramon, Braun Yaron, Codoni Luca, Mollo Mattia, Trochler Noe, Vetter Nevio und Willi Ladina.

Dieses Jahr gingen alle 22 Kinder der Pfarreien Rheineck, St. Margrethen und Thal gemeinsam den Erstkommunionweg. Sie und ihre Familien feiern auch das Fest in unserer Kirche. Die Thaler Pfarreiangehörigen bitten wir daher, an diesem Sonntag einen Gottesdienst in Nachbarpfarreien zu besuchen, weil alle Plätze der Kirche gebraucht werden. Auch zu den besonderen Gottesdiensten in den anderen Pfarreien sind alle herzlich willkommen. Vielen Dank fürs Verständnis. Den Erstkommunionkindern wünschen wir Gottes Segen und ein unvergessliches Fest!

KATH. PFARREIEN ALTENRHEIN & BUCHEN-STAAD

▪ Jugendanlässe Muttertagsbasteln

Ab der 3. Klasse: Wir treffen uns am Freitag, 6. Mai direkt nach der Schule um 15.30 Uhr im Pfarrsaal Buechen-Staad. Wir basteln für den Muttertag und spielen bis 18.00 Uhr. Anmeldung bei Daniela Schmid.

▪ Mittagstisch

Nach längerer Pause startet der beliebte Mittagstisch am Donnerstag, 12. Mai um 12.00 Uhr im Pfarrsaal Buechen-Staad. Anmeldungen an Helen Bosshart, Telefon: 071 855 40 15, helen.bosshart@altenrhein.net

▪ Seniorennachmittag

04.05. Seniorenplausch im evang. Kirchgemeindehaus, Beginn um 14.30 Uhr, mit dem Verkehrsverein Staad



KATHOLISCHE PFARREIEN ALTENRHEIN, BUECHEN-STAAD & THAL

▪ Gemeinsame Anlässe

Maiandachten

Es ist ein alter, katholischer Brauch im Monat Mai die Gottesmutter Maria besonders zu verehren. In verschiedenen Maiandachten wenden wir unseren Blick auf Maria. Hierzu sind Sie herzlich eingeladen.

| | |
|-----------------------|--|
| <u>Thal:</u> | 25. Mai, 19.00 Uhr: Frauenverein Thal |
| <u>Buechen-Staad:</u> | 11. Mai, 19.00 Uhr: Frauengemeinschaft Buechen-Staad |
| | 18. Mai, 19.00 Uhr: Buechen-Staad, gestaltet von den 4. Klassen |

1912 Jugendgottesdienst

Am Sonntag, 29. Mai findet der junge, coole Gottesdienst um 19.12 Uhr in St. Margrethen statt. Freu dich auf «gueti Musig» und bring deine Kolleg:innen mit.

Jugendanlässe

meet & chill

Freitag, 20. Mai ab 18:00 Uhr im Jugendchäller Buechen-Staad zum Plaudern und Spielen.

EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE THAL-LUTZENBERG

▪ Kirchgemeindeversammlung vom 13. März



Rücktritte als Abgeordnete in die Synode: v.l. Klaus Steinmetz (2012-2022), Cristina Knellwolf (2016-2022), Caroline Naeff (2018-2022) und Melanie Tobler Dudler (2010-2022). Letztere wurde auch aus der Kirchenvorsteherschaft (2008-2022) sowie als Präsidentin derselben (2012-2022) feierlich verabschiedet.

Neu gewählt als Abgeordnete in die Synode wurden Liliane Stengel, Staad, Regula Stricker Bosshart, Altenrhein, und Patrick Gahlinger, Thal. Andreas Kulle, Staad, wurde als Mitglied der Geschäftsprüfungskommission gewählt und Sandra Kling, Altenrhein, als neue Präsidentin der Kirchenvorsteherschaft. (Foto: Stefan Gerth)

▪ Rosenverkauf

Am 26. März haben bei schönstem Wetter unsere Jugendlichen für die ökumenische Kampagne «Gemeinsam für eine Landwirtschaft, die unsere Zukunft sichert» Rosen verkauft. Wir konnten den beiden kirchlichen Entwicklungsorganisationen Fastenaktion und HEKS insgesamt Fr. 881.- überweisen. Vielen Dank an alle für das Rosenkaufen und Rosenverkaufen.

▪ Pfarramt Buechen geschlossen

Ferien von Mittwoch, 25. bis Samstag, 28. Mai; Stv. Pfrin. Barbara Köhler, Thal.

▪ Muttertag – Vatertag – Männertag – Frauentag

Muttertag. Ein Gedenktag. Ein Denk-Tag. Ein Tag zum Nach-Denken. Wir feiern Gottesdienst gegen die Gedankenlosigkeit und

danken – denken an unsere Mütter – Väter – Grossmütter, Grossväter – Tanten – Onkel, Freundinnen und Freunde... am 8. Mai um 10 Uhr in der Kirche Thal mit Organist Robert Berchtold, Geiger Bastian Loewe und Pfrin. Barbara Köhler. Lassen Sie sich anschließend herzlich einladen ins Kirchgemeindehaus zu Kaffee und etwas Süßem.

▪ Buch-Vernissage in Buechen

Der Thaler Grafiker Gerhard Brauchle und Pfr. Klaus Steinmetz haben ein zweites Buch herausgebracht. Es heisst «Gedanken zur Zeit» und enthält 35 Kirchenbote-Leitartikel aus den vergangenen 20 Jahren, illustriert mit Karikaturen. Am Freitag, 13. Mai, laden die beiden zur Vernissage ins KGH Buechen ein. Nach einem Apéro um 19.30 Uhr stellt Stefan Degen, Redaktor des kantonalen Kirchenboten, das Buch vor, umrahmt von Kammermusik von Kaspar Wagner, Flügel, und Leonie Brauchle, Violine. Gleichzeitig ist eine Ausstellung zu sehen mit Büchern, Broschüren und Plakaten, die Gerhard Brauchle und Klaus Steinmetz in den letzten 20 Jahren miteinander gestaltet haben. Das Buch ist ein Geschenk an die BesucherInnen. Es wird eine Kollekte erbeten für die Arbeit des HEKS in Palästina. Herzliche Einladung! (Grafik: Geri Brauchle)



▪ Ökumenischer Auffahrtsgottesdienst

Die Evang. Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg und die Kath. Pfarrei Thal feiern Christi Himmelfahrt unter freiem Himmel. Wir laden herzlich ein zum ökumenischen Gottesdienst am Donnerstag, 26. Mai um 10 Uhr im Bildschachen Lutzenberg. Musikalisch begleitet uns der Musikverein Lutzenberg. Im Anschluss bewirbt uns der Frauenverein Lutzenberg-Wienacht. Geniessen Sie mit uns das Beisammensein und die herrliche Aussicht. Auskunft über den Ort der Durchführung erhalten Sie am Auffahrtsmorgen ab 8 Uhr: Tel. 071 886 61 20 (kath. Sekretariat).

▪ Voranzeige Abschieds-Gottesdienst

Herzliche Einladung zum Abschieds-Gottesdienst von Pfr. Klaus Steinmetz am Sonntag, 26. Juni um 10 Uhr in der Kirche Buechen mit anschliessendem Mittagessen (mit Anmeldung).

ORNITHOLOGISCHER VEREIN THAL FC STAAD

■ Altmetallsammlung Frühling 2022



Am Morgen früh... wenn die Sonne lacht, treffen sich die Altmetallsammler beim OV-Vereinshaus. An beiden Frühlingstagen, an denen die Altmetallsammler in den Gemeindeteilen Thal-Buechen-Staad-Altenrhein unterwegs waren, schien die Sonne. Für die Helfer ist es natürlich angenehmer, bei trockenem Wetter mit den Fahrzeugen unterwegs zu sein und die bereitgestellten Gegenstände aufzuladen.

Auch die Arbeit auf dem Platz ist wichtig. Von dieser Mannschaft werden verschiedene Metallarten getrennt. Die Auftrennung in saubere Metalle erfordert von dieser Mannschaft gute Metallkenntnisse, und oft auch viel Kraftaufwand beim Zerlegen der gesammelten Gegenstände. Der Aufwand lohnt sich aber für den Verein, denn sauber getrenntes Metall wie Kupfer, Chromstahl, Aluminium etc. Erlösen einen höheren Ertrag als die Ablieferung gemischter Ladungen.

Die fleissigen Altmetallsammler erledigten die Arbeit bis zum Samstagmittag und freuten sich, das feine Mittagessen zum Arbeitsabschluss zu geniessen. Der Znüni am Morgen wurde zur Stärkung und Aufwärmung an diesem kalten Frühlingmorgen von den Helfern ebenfalls sehr geschätzt. Wie immer wurden sie von Marlies Kuhn und ihren Helferinnen bekocht und verwöhnt. Die Sammler waren mit der abgelieferten Altmetallmenge und dem daraus erzielten Preis zufrieden. Die gesammelte Altmetallmenge kann nur bewältigt werden dank fleissigen Helfern, die sich zusammen mit dem Präsidenten Ueli Kuhn schon am Vortag auf den Weg machen. Ueli Kuhn kann einige fleissige Helfer aufbieten, um besonders grosse oder sperrige Gegenstände auf einer separaten Tour schon am Freitagnachmittag einzusammeln. Dieser Spezialeinsatz vom OV-Präsidenten Ueli Kuhn und seiner fleissigen Spezialtruppe gebührt ein herzliches Dankeschön. Dieser Spezialeinsatz ist einigen pensionierten Männern zu verdanken, die am Freitagnachmittag Zeit haben zu Gunsten des Ornithologischen Vereins Thal und der Thaler Bevölkerung.

Die Frühlings-Metallsammlung verlief wieder geordnet, bei gutem Wetter, und ohne Arbeitsverletzungen, mit einem rundum positiven Ergebnis.

Ein herzliches Dankeschön an alle, die zum guten Gelingen beigetragen haben und an alle Einwohner, die den OV bei dieser Sammelaktion mit dem bereitgestellten «Alteisen» unterstützen.

Aktuarin: Luisa Hochbreutener Huber



■ Überzeugender Rückrundenstart des FC Staad

Gleich im ersten Rückrundenspiel besiegte Staad Herren I den Tabellenzweiten Altstätten auf dem Bützel verdient mit 3:1. Es war ein Start nach Mass, der Hoffnung auf weitere Punktgewinne machte. Dieses Vorhaben durchkreuzte aber Eschen II bereits im nächsten Spiel, als es die Seebuben mit 7:4 besiegte. Allerdings waren es nicht die Eschner Reserven, die antraten, sondern die komplette erste Mannschaft, die drei Ligen höher in der 1. Liga spielt und deren Spiel verschoben wurde. So gesehen zogen sich die Staader sehr gut aus der Affäre. Das Verhalten der Liechtensteiner kann nur als äusserst unfair gegenüber dem Gegner, aber auch gegenüber den im Abstiegskampf involvierten Teams gewertet werden.

Nun, die Staader liessen sich von diesem Rückschlag nicht entmutigen, denn gleich die nächste Heimpartie gegen Rebstein konnte mit 5:1 gewonnen werden. Und auch der Tabellendritten Rüthi konnte den Schwung der Seebuben nicht bremsen und unterlag zu Hause mit 0:1. Es war dies übrigens der erste Auswärtssieg der Petic-Elf in dieser Saison, während ma, das Team hinter dem n bisher zu Hause einzig gegen Diepoldsau verloren hat.

Im Monat Mai folgen nun die nächsten Partien: am Samstag, 7. Mai um 17.00 Uhr gastiert mit Buchs der nächste Spitzenclub auf dem Bützel, dann muss Staad am Sonntag, 15. Mai um 14.00 Uhr bei den Reserven von Widnau antreten. Es folgen das Heimspiel gegen Triesenberg am Samstag, 21. Mai um 16.30 Uhr und die Auswärtspartie am Samstag, 28. Mai 16.30 Uhr in Diepoldsau.

Auch die Frauen I, das Team hinter dem Superligisten St. Gallen-Staad, sind in der 1. Liga mit zwei Siegen gegen Eschenbach (5:1) und auswärts in Bühler (3:1) erfolgreich in die Frühjahrsrunde eingestiegen. Sie belegen damit derzeit den 3. Platz, fünf Verlustpunkte hinter Leader Erlinsbach. Ihre nächsten Partien finden am 8. Mai zu Hause gegen Appenzell, am 15. Mai in Kloten, am 21. Mai zu Hause gegen Wil und am 29. Mai in Balerna statt.

THALER VOLLMONDVEREIN

■ Liebe Freunde des Thaler Vollmondes

Im Mai verlassen wir Thal und ziehen für 1 Mal nach Staad, auch dort so hoffen wir, scheint der Vollmond am See. Den Vollmond in Staad machen wir gemeinsam zusammen mit dem Yachtclub Staad.

Ihr findet uns zum Vollmond, am Montag, 16. Mai 2022 um 18.30 bis 22.30 Uhr in der Badi Speck.

Es gibt feine Fischknusperli aus dem Bodensee, dazu darf der Weisswein, ein Riesling x Sylvaner natürlich nicht fehlen.

Aber natürlich gibt es auch wie immer unser Vollmondbier, später einen Frauen- oder Männervollmondkaffee mit einem Mandel- oder Nussgipfel als Dessert dazu...

Wir freuen uns, euch zahlreich in der Badi Speck begrüßen zu dürfen und hoffen, dass Petrus für das schöne Wetter besorgt sein wird – euer Vollmondverein





DONNERSTAGS-GESELLSCHAFT THAL

Über 20 Brücken darfst du geh'n...

Am 4. Juni steigt die erste KuThaBrüWa!

Endlich ist es soweit: Die Kulinarische Thaler Brückenwanderung erfährt am Samstag, 4. Juni 2022 ihre Premiere! Das Rebendorf Thal mit den vielen Brücken, welche über die drei Dorfbäche führen, wird mit seinen Bewohnern zu einem grossen Anlass verschmolzen.

Fünf Winzer und fünf Vereine verwöhnen Sie – an verschiedenen Stellen entlang eines empfohlenen Wegs rund um den Dorfkern – mit ihren Weinen und einem kulinarischen Angebot.

- 1. Start und Ziel** sind beim KGH an der Tobelmülustrasse 9
Festwirtschaft der Donnerstagsgesellschaft während des ganzen Anlasses mit der üblichen Getränkeauswahl und natürlich auch mit unseren bestens bekannten Caipirinhas sowie Kaffee und Glace (von Glace24). Ab 17.00 Uhr zusätzliches Verpflegungsangebot vom Alpstein Kebab aus Heiden.
- 2. Bio-Weinbau Knechtle Glogger** an der Rheineckerstr. 14
Kulinarisches Angebot vom Trachtenchörli: Käse-Toast oder Käse-Schinken-Toast
- 3. Weinbau Willi und Irene Tobler** an der Höflstrasse 7
Kulinarisches Angebot vom Päckliwerfer-Verein: Raclette
- 4. Matthias und Monika Tobler-Egger** vom Bleichehof im Vereinshaus des OV-Thal, Finslergut
Kulinarisches Angebot von den Feldschützen Thal: Würste
- 5. Roman Rutishauser vom Weingut am Steinig Tisch** an der Dorfstrasse 17
Kulinarisches Angebot von den SpitzenKochBanausen: Teigwaren mit drei Saucen
- 6. Tom Kobel vom Ochsentorkel** an der Dorfstrasse 7
Kulinarisches Angebot vom Vollmondverein: Flammkuchen



...und so geht's: Ab 11.00 Uhr können Sie irgendwo auf dem mit Fähnchen markierten Rundkurs mit der Wanderung starten. Sie kaufen an einem der kulinarischen Standorte Bons im Gegenwert von Fr. 4.50 je Bon. Diese dienen als Zahlungsmittel entweder für jeweils ein Glas Wein von den Winzern oder aber etwas zu Essen von den Vereinen. Bei den zehn im Plan bezeichneten Brücken befinden sich Stempel, mit denen Sie oder Ihre Kinder das entsprechende Feld auf einer Stempelkarte abstempeln können. Der zentrale Sammelpunkt der Wanderung befindet sich beim neuen Evangelischen Kirchgemeindehaus Thal an der Tobelmülustrasse 9 in Thal. Dort erhalten Sie für eine komplett ausgefüllte Stempelkarte ein kleines Präsent und können allenfalls nicht eingelöste Bons wieder rückerstatten lassen.

Das Ende der Wanderung ist um 17.00 Uhr. Dann beginnt beim Evang. Kirchgemeindehaus ein Gratiskonzert mit «The Acoustic 4», welche Sie mit Covers und eigenen Kompositionen in Stimmung spielen. Bei gemütlichem Beisammensein und Caipirinha lassen Sie den Anlass ausklingen.

Die Kulinarische Thaler Brückenwanderung wird gleichzeitig der offiziellen Neuzuzügeranlass der Gemeinde sein. Gibt es eine bessere Gelegenheit, unser schönes Dorf kennen zu lernen? Fehlt nur noch, dass auch Sie dabei sind, Sie dürfen sich auf einen unbe-schwerten Frühsommeranlass freuen.



LANDFRAUEN THAL-RHEINECK

Im österlich geschmückten Ochsenaal durfte unsere Präsidentin, Esther Heller, eine stattliche Anzahl Frauen zur 67. Hauptversammlung begrüßen. Alle waren erfreut, endlich wieder eine normale Veranstaltung ohne spezielle Massnahmen abzuhalten. Die letzte Versammlung fand auf schriftlichem Weg statt und wurde vom Vorstand sowie einer Revisorin ausgezählt.

Vor den Traktanden wurden wir mit einem feinen Nachtessen aus der Ochsenküche kulinarisch verwöhnt.

Mit dem Lied, alles was bruchsch uf de Welt wurde die Versammlung eröffnet.

Claudia Knellwolf und Käthi Zingerli wurden als Stimmenzählerinnen gewählt.

Das Protokoll der schriftlichen Hauptversammlung wurde einstimmig angenommen.

Trotz weniger Veranstaltungen verlas unsere Präsidentin einen ausführlichen Jahresbericht welcher einstimmig und mit grossem Applaus verdankt wurde.

Rechnung und Revisorenbericht gaben zu keinen Diskussionen Anlass. Da die Mitgliederbeiträge vom Schweizerischen- sowie vom Kantonalen Bäuerinnenverband vor Jahren schon erhöht wurden, wurde eine Erhöhung des Jahresbeitrages um Fr.10.- von allen Anwesenden befürwortet.

Leider waren zwei Rücktritte von zwei jahrelangen Vorstandsmitgliedern zu verzeichnen. Die Aktuarin, Maya Inauen, Anni Tobler sowie die Jahrmarktchefin Hilde Beerli wollten ihr Amt in jüngere Hände übergeben. Anni Tobler bleibt uns aber als Jahrmarktbackerin erhalten. Die verbliebenen Vorstandsmitglieder sowie die Präsidentin wurden einstimmig wiedergewählt. Erfreulicherweise stellte sich Denise Bischof aus Altenrhein als neue Aktuarin zur Verfügung.

Der zweite Vorstandssitz bleibt zur Zeit noch unbesetzt.

Bei den Mutationen dürfen wir sechs neue Mitglieder begrüßen. Leider haben auch zwei Frauen den Austritt aus dem Verein eingereicht.

In diesem Jahr steht die Bezirkswanderung in Berneck, eine Velotour, ein Grillabend, die vier Wandertage im August in Engelberg, die Herbstversammlung, der Erntedank, und das Adventlotto auf dem Programm. Spezielle Anlässe sind unser Jahresausflug zur

Bräächete nach Zäziwil, und natürlich der Jahrmarkt im November unter neuer Leitung.

Verschiedene Kurse werden je nach Anmeldungen organisiert und durchgeführt.

Der Jahrmarkt war wie immer wieder ein Erfolg. Da wir viele Stammkunden haben, fanden unsere Produkte wieder reissenden Absatz. Die Spende ging an eine Bauernfamilie aus der Region, welche kurz nach dem Markt durch einen Grossbrand geschädigt wurde.

Alle Frauen, welche einen runden Geburtstag feiern durften wurden mit einem Primeli beschenkt. Weitere Präsente gingen an die zurücktretenden Vorstandsmitglieder. Die abtretende Marktverantwortliche, Olga Gmünder für die Krankenbesuche und die Präsidentin durften einen Blumenstraus entgegennehmen.

Weil unsere Vereinsshirts langsam in die Jahre gekommen sind und Zeichen von Abnutzung zeigen, hat sich Vreni Lutz über etwas Neues informiert. Verschiedene Modelle stehen zur Auswahl. Die Entscheidung wird sicher nicht einfach. Anschliessend meldeten sich noch einige Frauen zum Wort. Aber es standen keine weiteren Diskussionen an. Nach einer gut verlaufenen Versammlung konnte die Präsidentin den geschäftlichen Teil schliessen. Sie dankte allen fürs Mitmachen und wünschte alles Gute fürs kommende Vereinsjahr.

Zum Abschluss des Abends wurden wir noch mit einem feinen Dessert verwöhnt, bevor sich die ersten auf den Heimweg machten.

H.B.



RHEINTALISCHER-EISENBAHN-AMATEUR-KLUB

▪ **Frühschoppenfahren beim Rheintalischen-Eisenbahn-Amateur-Klub (REAK) am Sonntag, 15. Mai 2022, 10.00 – 16.00 Uhr**



Keine Weisswurst und kei Moass Bier gibt's an diesem Sonntag, 15. Mai, dafür viel Eisenbahn.

Alle Jahre wieder öffnet der REAK im Frühling seine Türen. Das Klubhaus befindet sich im Aegetli 6, Buriel, hinter der Schär AG. Im Klubgebäude betreiben wir vier Modelleisenbahnanlagen in den Spurgrössen N, H0, 0 und 0m. Im Freien befindet sich die Gartenbahn in der Spurgrösse 1.

Jung und Alt sind herzlich eingeladen die Modelleisenbahnen zu besichtigen und eine schöne Zeit bei uns zu verbringen. Im Café «Schlusslicht» wird mit Wurst und Brot und Getränke für Ihr leibliches Wohl gesorgt. Die Mitglieder des REAK freuen sich auf zahlreichen Besuch. Der Eintritt ist frei.

Öffnungszeiten: Sonntag, 10.00 – 16.00 Uhr



garage welppe ag
Service & Reparatur sämtlicher Marken

Bahnhofstrasse 2
9424 Rheineck
T 071 888 16 10
F 071 888 16 51
info@garagewelppe.ch
www.garagewelppe.ch



le GARAGE
Die Marke Ihrer Wahl
NEU: le GARAGE Partner

Energieberatung
Ihr GEA-K-Experte
Nachhaltiges Bauen Burmeister
www.nbburmeister.ch info@nbburmeister.ch
T: 081 302 47 54 N: 076 311 23 20



GEAK MINERGIE
Fachpartner



Vertrauen Kompetenz Innovation

GEMEINSAM ZUM ERFOLG!

SutterElectro by techcom.ch Hans Sutter · 071 858 28 28
Rorschacherberg

«Ihr Gehör liegt mir am Herzen»



PHONAK

Hörberatung Blumer
der Hörprofi

9400 Rorschach Hauptstrasse 49
Telefon 071 841 47 88
9320 Arbon Bahnhofstrasse 38
Telefon 071 440 21 26



A-T-L Fahrschulen
www.atl-fahrschulen.ch
info@atl-fahrschulen.ch
Au-Rheineck-Goldach-Neukirch

Urs und Manuela Müller, Feldstrasse 18, 9425 Thal
Theorielokal: Thalerstrasse 4, 9424 Rheineck
Donnerstag: Lastwagentheorie, 19.00 Uhr

Urs 079 404 87 87 Manuela 079 279 88 86

IMMER GERÜSTET FÜR HÖCHSTLEISTUNGEN.

VISIERE, GERÜSTE, NOTDÄCHER UND MEHR.




B Baugerüste Bläsi AG

BAUGERÜSTE BLÄSI AG | Rorschacherstrasse 58 | 9424 Rheineck
Tel. 071 886 06 60 | www.baugerueste-blaesi.ch

TANGRAM Schweiz



Francisco Fernandez
das MALERGESCHÄFT
FERNANDEZ
BERATEN • MALEN • TAPEZIEREN • SANIEREN • DEKORATIVE ANSTRICHE

9034 Eggersriet
9000 St. Gallen
9424 Rheineck

079 685 53 35
071 888 80 08

www.fernandez.ch info@fernandez.ch



HÖCHNER
SANITÄR | HEIZUNG

PLANUNG
BAULEITUNG
AUSFÜHRUNG
SERVICE

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
079 322 61 68

Ihr Bad oder Ihre Heizung – unser Handwerk!

Höchner Sanitär Heizung | Wolfsgrueb 5a | 9425 Thal
T 079 322 61 68 | info@hoechner-sanitaer-heizung.ch |
www.hoechner-sanitaer-heizung.ch

MODE Edith kull
LOUNGE
mode | accessoires

edith kull | hauptstrasse 26 | 9424 rheineck | 071 888 59 88
mo+do geschlossen | di. mi. fr. 9-11.30 | 14-18 | sa 9-13

VERKEHRSVEREIN STAAD

Am Samstag, den 9. April 2022, hatte der Verkehrsverein Staad hat zum gemütlichen Frühlingmarkt für die ganze Familie in einer einzigartigen Atmosphäre eingeladen.

Fünf Aussteller aus der Region, vor allem aus Staad und Thal haben Dekoratives und Nützliches zum Kauf angeboten. Das meiste entstand in liebevoller Handarbeit und war einzigartig.

Der Verkehrsverein war begeistert von der Vielfalt des Angebotes, die an unserem ersten Frühlingmarkt ausgestellt wurden. So wurden etwa Frühlings- und Osterdekorationen feilgeboten, auch marmorierte Kerzen und ebenso farbenfrohe Geschen-

kartikel aus verschiedenen Materialien konnte man kaufen. Verschiedene Produkte von Wachtelhühnern, Forellen als Filet oder ganzer Fisch, Brot, Zopf, Babylätzli, Spielsachen oder Schlüsselanhänger, machten das Angebot komplett.

Für die Kinder gab es ebenfalls viel zu tun. Sie bastelten und hämmerten Ihre «Osternestli» gleich selber. Und auch für das leibliche Wohl war gesorgt. Der Verkehrsverein bot eine kleine Festwirtschaft, mit Familienfreundlichen Preise an, was bei der Bevölkerung sehr gut ankam.

So wurde der samstägliche Ausflug nach Buechen zu einem Einkaufs- und Abenteuer-Erlebnis für die ganze Familie.

MUSIKGESELLSCHAFT THAL

■ Liebe Musikfreunde

Mit 150 Jahren ist die Musikgesellschaft Thal nicht nur einer der ältesten Vereine der Gemeinde Thal, sondern mit Sicherheit auch eine der ältesten Formen um Musik zu geniessen.

Den musikalischen Auftakt zu unserem 150 Jahre Jubiläum konnten wir am Sonntag 12.01.2020 mit unserem Eröffnungskonzert in der Kirche Thal feiern. Anschliessend wurde das Jubiläumsjahr jäh unterbrochen. Mit dem Sommernachtskonzert vom Freitag, den 17.06.2022, werden wir nun mit zwei Jahren Verspätung mit euch zusammen gemeinsam das Jubiläum nachfeiern. Besucht uns auf dem Hengetenplatz und genießt schöne Stunden mit Freunden, Bekannten und uns, der Musikgesellschaft Thal.

Eröffnet wird das Konzert durch die Young Harmonists. Danach unterhalten wir euch mit traditioneller wie auch moderner Blasmusik. Im Anschluss werden uns die Appenzeller Vorderländer mit lüpfli er Musig in die Nachtstunden begleiten. Für das leibliche Wohl sorgt der Kochclub Burgchuchi Rheineck. Er verwöhnt uns mit zweierlei Risotto. Natürlich darf aber auch eine Wurst vom Grill nicht fehlen. Als besonderes Highlight werden wir bereits ab 17.00 Uhr mit dem Fiirrobibier bereitstehen. Prost! Wir freuen uns auf euren Besuch!



«WIR SIND EMMA» Verein zur Förderung der Fröhlichkeit

■ Programm im Mai 2022

Neu

Haben Sie Interesse an einer von Eltern privat organisierten Kinderbetreuung für Kinder ab 3 Jahren? Mittwochs ab Mittag für ca. 3-4 Stunden, Programm draussen und nicht nur bei Sonnenschein!

Wer macht mit? Kennenlernen und Vorstellen der Idee fi det statt am Mittwoch 11.5.2022 von 14-15 Uhr.

Mütter, Väter und Kinder herzlich willkommen – Kaffee & Früchte

Bei Interesse bitte verbindliche Anmeldung bei Fabienne via SMS auf 079 745 18 10, bis Mo 09.05.2022 Mittag, unter Angabe Anzahl Personen/Kinder.

HappyHour

Das Wochenende fröhlich einläuten: freitags ab 17 Uhr, 13.05., 20.05., 27.05.

Stricken – Jeden ersten und dritten Montag im Monat

Am Montag, 02.05.2022 und Montag, 16.05.2022, von 16-20 Uhr Jede und jeder bringt ihr/seine eigene Stricksachen mit. Leitung Esther Rüst.

Möchten Sie die emma Lokalitäten mieten für Sitzungen, Proben und auch private Anlässe, melden Sie sich unter: wirsindemma@gmx.ch oder Whatsapp 078 237 00 70

SOMMERNACHTSKONZERT

Freitag, 17 Juni 2022 - Hengetenplatz, Thal

Ab 17:00 Uhr
Fiirrobibier

Ab 18:00 Uhr
Risotto und Grill

18:30 Uhr
Young Harmonists

19:30 Uhr
Musikgesellschaft Thal

ab 21:30 Uhr
Appenzeller Vorderländer



musik
GeseiSCHAFT
THAL

EUGSTER CAR CENTER

TRESCO

9425 Thal • +41 71 886 19 80 • eugster-carcenter

Malergeschäft

Walter Widmer

Hauptstrasse 23 · 9422 Staad / SG
071 855 53 30 · 079 413 27 33
e-mail: wal.widmer@bluewin.ch



Wohnträume werden wahr.
Ihr Partner rund um Ihren Immobilien-
Verkauf und -Kauf.

Knecht Consulting - Marcel Knecht
Hintergereten 138, 9427 Wolfhalden
Tel.: +41 71 855 46 37, Mobil: +41 79 231 30 64
info@knechtconsulting.ch, www.knechtconsulting.ch

KNECHT
consulting

aquatec[®]
Schwimmbad & Haustechnik

**Sanitäre Installation und Reparaturen
Schwimmbäder, Unterhalt, Wartungen**

aquatec - schwimmbad & haustechnik gmbh
Inhaber: Erich Grüninger

Hauptstr. 62, 9422 Staad, Tel. 071 850 00 55 / 079 600 71 54
aquatecgmbh@bluewin.ch

M

**MANUFAKTUR
VERKAUF**

Kaufen Sie dort ein,
wo wir produzieren.
Lokale Produkte für den
Sommer: **#Taschen, #Caps,
#Headfashion, #Schürzen,
#Geschenke ...**

manufaktur-laden.ch

| | | |
|-----|-------------------|-------------------|
| | 16 - 20 Uhr | 09 - 13 Uhr |
| MAI | Freitag 06.05. | Samstag 07.05. |
| JUN | Freitag 03.06. | Samstag 04.06. |
| JUL | Freitag 01.07. | Samstag 02.07. |

ZWIRNEREI, Eingang 1
Oberfeld 30, 9425 Thal

**Möchten Sie
ein Inserat platzieren?**

info@vetterdruck.ch
Tel. 071 888 12 37



Tel. 071 888 35 60
eugster-storen.ch

**Eugster
Storen**
9425 Thal



*Ihr Partner für qualitativ
hochwertige Drucksachen.*

- Geschäftsdrucksachen
- Broschüren
- Flyer
- Selbstklebe-Etiketten
- und vieles mehr.

Rufen Sie uns an.
Wir beraten Sie gerne

VETTER DRUCK THAL
Tel. 071 888 12 37
info@vetterdruck.ch

JENNY
GEBÄUDETECHNIK

Wir machen das.

SANITÄR
HEIZUNG
SOLAR
SPENGLER

40 QUALITÄT
LEISTUNG
DYNAMIK
SEIT 1977

071 222 60 06
www.jenny-ag.ch

BISTROZEIT

Evang. Kirchgemeinde Thal-Lutzenberg

KGH Thal Di und Do 9 - 11 und 14 - 17 Uhr
KGH Buechen Do 14 - 17 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
www.evangel-thal-lutzenberg.ch



FRAUENVEREINE THAL-LUTZENBERG

■ Unsere Termine im Mai

- 03.05, 14.00 Uhr: Spielnachmittag, im Evang. KGH
- 10.05., 19.00 Uhr: HV Frauenvereine Thal-Lutzenberg
Messe in der Kirche, anschl. um 20.00 Uhr
HV im Pfarreiheim
- 18.05., 14.00 Uhr: FT Flohmarkt rund ums Schulhaus Bild
- 25.05., 19.00 Uhr: Maiandacht in der Kirche Thal,
anschl. Begegnung im Pfarreiheim

Vorschau:

- 14.06.: Tagesausflug der Frauenvereine
Thal-Lutzenberg nach Flawil und Wil

■ Chrabbeltreff im Kath. Pfarreiheim

- 12. und 25. Mai, 15.30-17.00 Uhr
Info: Corinne Schukraft 079/212 54 4

■ Suppentage 2022- Herzlichen Dank!

An den zwei Suppentagen in der Fasten- und Passionszeit ist dieses Jahr ein hervorragender Betrag von Fr. 3'330.20 gespendet worden. Der gespendete Betrag wird aufgeteilt und geht an Frau G. Bärtschi für ihre Hilfsprojekte in Peru und an die kirchlichen Hilfswerke «Fastenopfer» und «Brot für Alle».

Wir danken allen, die diese Spende für die Ärmsten der Armen ermöglicht haben:

- Herzlichen Dank den vielen Helferinnen beim Tischdecken, Kochen, Servieren und Abwaschen!
- Herzlichen Dank den Verantwortlichen des Pflgewohnheims in der Kruft, die uns zweimal gratis die vorzügliche Gerstensuppe gebracht haben!
- Herzlichen Dank allen, die sich auch dieses Jahr wieder solidarisch an einen Tisch gesetzt und uns mit ihren Geldspenden unterstützt haben!

Die Thal r Frauenvereine und Pfarrämter

■ Tagesausflug der Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Besuch der Saatzucht St.Galler Öle in Flawil anschliessend Altstadtführung in Wil

Wir laden Euch herzlich zu unserem diesjährigen Ausflug am Dienstag, 14. Juni 2022 ein.

- 07.50 Uhr Treffpunkt bei der Postautohaltestelle Alte Post
- 08.00 Uhr Abfahrt mit dem Car
- 08.45 Uhr Begrüssung mit Kaffee/Gipfeli, anschliessend
Führung bei der Saatzucht St.Galler Öle in Flawil
- 12.30 Uhr Mittagessen im Restaurant Hohfi st, Waldkirch
- 14.30 Uhr Altstadtführung in Wil
- ab 15.45 Uhr freie Zeit zum Verweilen in der schönen Altstadt
- 17.30 Uhr Rückfahrt

Kosten: Fr. 63.- für Carfahrt und Mittagessen

Der Betrag wird direkt im Bus eingezogen.

Die Kosten für die Führungen werden vom Verein übernommen.

Bitte bei der Anmeldung gewünschtes Menu angeben:

- Fitnessteller mit Schweinsschnitzel paniert
 - Fitnessteller mit Gemüseschnitzel
 - Fitnessteller mit Fischknusperli
- dazu gibt es Pommes-Frites (auf dem Tisch) und je 0,5 dl Mineral

Anmeldungen bitte bis spätestens Dienstag, 31. Mai an:

Gabi Alig, 071 888 30 87 / 079 480 91 18 oder salig@bluewin.ch

MUKI-TURNEN THAL

■ Bald ist es soweit...

Wir würden gerne wieder im Herbst mit dem MUKI- und Mini-MUKI-Turnen starten. Eingeladen sind alle Kinder mit Geburtsdatum zwischen dem 1. August 2018 und dem 31. Juli 2020 mit ihren Mamis oder Papis. Wir werden gemeinsam turnen, spielen und viel Spass haben.

- Tag: Montagmorgen
- Ort: Turnhalle Oberstufenzentrum Thal
- Bekleidung: Bequeme Kleider,
Hallenturnschuhe, ABS-Socken oder Gymnastikschuhe
(es darf natürlich auch barfuss geturnt werden)
- Kosten: 100.- / Jahr

Wir bitten Euch, uns bis am 30. Juni 2022 die Anmeldung fürs MUKI- und Mini-MUKI-Turnen mitzuteilen (Tel. 071 888 30 87 / 079 480 91 18 oder E-Mail: salig@bluewin.ch).

Damit wir ein tolles Muki-Jahr planen können, sind wir noch auf Verstärkung für unser Leiterteam angewiesen.

Besten Dank allen, welche bei der Mithilfe suchen, sich die Aufgabe überlegen oder vorstellen können. Ihr dürft gerne mit jemandem aus dem Leiterteam Kontakt aufnehmen.

Ihr braucht auch keine Kenntnisse oder Ausbildung. Wir würden euch die Unterlagen aller MUKI-Stunden der letzten Jahre zur Verfügung stellen und euch natürlich auch jederzeit unterstützen. Eine kleine Entschädigung pro MUKI-Morgen dürfen wir euch auch abgeben.

- Die MUKI-Leitung:** Rebecca Frei, 079 531 90 60
Carina Vetter, 079 260 27 26
Gabi Alig, 079 480 91 18

HSKERAMIK GmbH



- Plattenbeläge
- Natursteinarbeiten
- Silikonfugen

Hauptstrasse 18
www.hskeramik.ch

CH-9422 Staad
info@hskeramik.ch

Marco Spagnol
Sandro Herzig

Tel. +41 79 483 09 26
Tel. +41 79 740 27 91

EUGSTER CAR CENTER

Mobilität in
Bewegung.

9425 Thal 071 886 19 80
eugster-carcenter.ch



Häsch scho dä Durchblick?



- Insektenschutz
- Schiebetüren
- Hauseingangstüren
- Glasersatz
- Fenster und Türen
- Neubauten und Renovationen
- Service
- Reparaturen

Fit für den Winter! Mit einer **Fenstersanierung** oder einem **Fensterservice** sparen Sie nicht nur Energie ein, sondern auch Kosten!
Rufen Sie uns an – wir begleiten Sie bei Ihrem Projekt.

FensterProjekt.ch | Wiesentalstrasse 1 | 9425 Thal | 071 888 06 06 | info@fensterprojekt.ch

AUTOREISEN **Hirn** APPENZELL

Tagesfahrten

| | | |
|-----------------|---|-----------|
| So 08.05. 1 Tg. | MUTTERTAGSAFahrt: Toggenburg – Thurgau mit Mittagessen | Fr. 85.00 |
| Mi 18.05. ½ Tg. | TOGGENBURG – Iddaburg – Ottenberg | Fr. 43.00 |
| Mo 06.06. ¾ Tg. | PFINGSTEN: WALENSEE – Kerenzertberg – Hulftegg, mit Mittagessen | Fr. 81.00 |

Mehrtages- und Ferienreisen

| | | |
|--------------|---|----------------|
| 12.06. 6 Tg. | FRANZÖSISCHE RIVIERA «Menton mit Ausflügen» | HP Fr. 1345.00 |
| 05.07. 5 Tg. | TIROL «Walchsee im Kaisergebirge mit Ausflügen» | HP Fr. 895.00 |
| 17.07. 7 Tg. | BELGIEN – LUXEMBURG «Brüssel – Gent – Brügge etc.» | HP Fr. 1395.00 |
| 30.07. 4 Tg. | BERNER OBERLAND «Meiringen mit Ausflügen» | ÜF Fr. 690.00 |
| 09.08. 3 Tg. | WALLIS «Bettmeralp» | HP Fr. 475.00 |
| 12.09. 5 Tg. | HERBSTFAHRT SÜDTIROL «Bozen – Gries mit Ausflügen» | HP Fr. 810.00 |
| 03.10. 5 Tg. | UNBEKANNTES DEUTSCHLAND «Sauerland – Rheinland» | HP Fr. 855.00 |
| 15.10. 2 Tg. | SAISONABSCHLUSSFAHRT «Schwarzwald» | VP Fr. 365.00 |
| 13.11. 8 Tg. | KUR- UND WELLNESSFERIEN in Abano | VP Fr. 1315.00 |
| 01.12. 2 Tg. | WEIHNACHTSMARKT in STUTTGART | ÜF Fr. 245.00 |
| 08.12. 4 Tg. | CHISTKINDELMARKT in Waidhofen und Steyr | HP Fr. 605.00 |

Abfahrten ab Thal «Kirchplatz» und Rheineck «SBB-Bushof», weitere Abfahrten nach Absprache.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen!

Bitte besuchen Sie uns auf unserer Homepage unter:
www.autoreisen-hirn.ch

Hirn Autoreisen, Appenzell, Tel. 071 787 14 38 oder
Elisabeth Michel, Rheineck, 071 888 10 40

TODESANZEIGEN DANKSAGUNGEN

...liefern wir Ihnen
prompt und preiswert.

Rufen Sie uns an.
Wir beraten Sie gerne

VETTER DRUCK THAL

Telefon 071 888 12 37



Hotel Hecht Rheineck

Hotel - Restaurant - Tagungen - Bankette

- ★ 11 Doppel- und 3 Familienzimmer für 3 bis 4 Gäste, 3-Zimmer Apartment für 4 bis 5 Gäste (alle Zimmer klimatisiert)
- ★ Speiserestaurant und Sonnenterrasse mit je 60 Plätzen
- ★ Herzigstübli für 40 Gäste (klimatisiert)
- ★ Saal mit Bühne für 220 Bankett- oder 350 Konzertgäste (klimatisiert)
- ★ Grosszügige Smokers Lounge mit Zigarrenangebot

Hauptstrasse 51
CH-9424 Rheineck

Telefon:
+41 71 888 29 25

www.hotelhecht-rheineck.ch
info@hotelhecht-rheineck.ch



CULINARIUM
regio-garantie



oskar
Die Ostschweizer Gästekarte

JUGI STAAD

▪ Tenerolager

Auch dieses Jahr führte die Jugi Staad das bekannte Tenerolager durch. Während sechs Tagen konnten über 55 Teilnehmer, von erster Klasse bis zur 3. Oberstufe, gemeinsam neue Sportarten kennenlernen, wie auch bereits bekannte festigen. Hin- und zurückgereist wurde jeweils mit zwei Reisecars. Die Woche war geprägt von herrlichem Wetter. Morgens konnten sich die Teilnehmer, in den selbst gewählten Hauptsportart austoben. Im Angebot standen Kampfsport, Leichtathletik, Klettern, Stand-Up-Paddling und Fussball. Nachmittags standen teils exoterische Aktivitäten, wie Bogenschiessen, Airgame, Beachsoccer oder Kajakfahren auf dem Programm. Weitere Highlights waren das Tennisspielen, das Skaterhockey, wie auch das Lacrossespielen. Am Dienstag durften sich die Teilnehmer auf Wanderungen mit idyllischen Landschaften begeben. Am Mittwochmittag hatten wir eine Grillstelle am See reserviert. So konnten wir eine leckere Wurst am Seeufer geniessen und danach andere Teilnehmer wie auch Leiter zu einer Partie Beachvol-



leyball herausfordern. Auch die abendliche Lagerolympiade kam bei allen super an. Vom Küchenteam wurde wir drei Mal täglich, beispielsweise mit Pizza, Lasagne oder Älplermagronen, superköstlich bekocht. Diese spannende, intensive, lehrreiche und

unvergessliche Sportwoche ging für alle wie im Flug vorbei. Wir freuen uns bereits jetzt wieder auf das Tenerolager im kommenden Jahr! Weiter Infos, sowie einen detaillierten Lagerblog fi det ihr auf unserer Homepage (www.tvstaad.ch/tenerolager).

FRAUENGEMEINSCHAFT ALTENRHEIN

- Di 10. Mai, 20.00 Uhr: **Französisch conversation** im Pfarreiheim, Anmeldung bei Franziska, franziska.kling@gmx.net oder 071 841 45 72
- Fr 13. Mai, 18.00 Uhr: **Kulturgenuss «Sushi»** im Pfarreiheim, mit Andrea Braziulis und Maja Fischbacher
An drei Stationen werden wir Sushi selber zubereiten.
Anmeldung bei Franziska, franziska.kling@gmx.net oder 071 841 45 72
- Mi 18. Mai, (1. Aufführung: 14.15 Uhr, 2. Aufführung: 15.30 Uhr) **Zwergen- und Pumuckl-Treff, «Kasperltheater»** im Pfarreiheim
Kinder von 0-5 Jahren mit Mami oder Begleitperson. Kinder ab 6 Jahren und älter dürfen alleine kommen.
Anmeldung bei Kathrin: Tel: 076 816 37 75 oder ka.ul.lehmann@gmail.com
- Fr 20. Mai, (Kinder: 16.00-17.30 Uhr, Erwachsene: 19.00 -21.00 Uhr) **Malschule** mit Andrea Christen
Ort: Andrea Christen, Dorfstrasse 39, Altenrhein

Juhui, nach den Sommerferien beginnt das

MUKI-TURNEN

im *Altenrhein*

Wir treffen uns jeweils
am Dienstagmorgen
von 9.00 – 10.00 Uhr
in der Turnhalle Altenrhein.

Anmeldung
bei Michelle Krauss
Tel. 079 - 801 80 81
E-Mail michelle.krauss@gmx.ch



Alle Kinder
ab ca. 2 1/2

Jahren sind herzlich eingeladen, mit ihrem Mami, Papi oder auch Grosi mitzuturnen.

Wenn Ihr Lust habt mit uns zu turnen, spielen und zu singen, dann meldet Euch doch bei Michelle Krauss.

Die Kosten betragen Fr. 120.- und jüngere Geschwister dürfen mitkommen.



Wir freuen uns auf Euch!
Michelle Krauss und der Vorstand der Frauengemeinschaft Altenrhein

GWÜSST



Lämmli AG

HAUSTECHNIK THAL

9425 Thal
Tel. 071 886 50 90
Fax 071 886 50 91
www.laemmlithal.ch

- **24h-Service**
- **365 Tage**

Ihr Partner für Heizung und Sanitär...

Alternativenergie, Solaranlagen, Wärmepumpen und Pellets

GÄHLER HOLZ AG

STAAD AM BODENSEE Inhaber Dominik Kramer



**Schreinerei
Küchenbau
Innenausbau**

www.gaehler-holz.ch

Gähler Holz AG | Hauptstrasse 74 | 9422 Staad | 071 855 15 42 | info@gaehler-holz.ch

Weinbau Tobler

THAL Kreienhalde Tel. 071 888 37 36

EDLER WEIN VOM WINZER

Gerne lassen wir Sie in unserem Verkaufslokal unsere Weine degustieren und freuen uns auf Ihren Besuch.

Wir öffnen von Montag–Freitag von 17.30 – 19.30 Uhr
Samstag von 09 – 14 Uhr oder nach Vereinbarung



ELEKTRO FREI

RHEINTAL AG

Starkstrom – Schwachstrom – Telematik

www.elektro-frei.ch

Unterdorfstrasse 94
9443 Widnau
Tel. 071 727 80 80

Schöntalstrasse 1a
9450 Altstätten
Tel. 071 750 04 44

Thalerstrasse 51
9424 Rheineck
Tel. 071 888 56 66

Hauptstrasse 80
9658 Wildhaus
Tel. 071 999 94 44

▪ Hesch gwüsst, es git jetzt «gwüsst»

«gwüsst» – die digitale Informationsplattform – ist seit 10 Monaten online. Auf dem Portal findest du Neuigkeiten, Geschichten und Veranstaltungen aus den neun Gemeinden Goldach, Horn, Mörschwil, Rorschach, Rorschacherberg, Steinach, Thal, Tübach und Untereggen.

Regionales Herzklopfen

Wir von «gwüsst» sind mit der Region verwurzelt und lieben es, hier zu leben. Voller Herzblut haben wir das Portal aufgebaut, das Jung und Alt zum Stöbern und Verweilen einlädt. Dabei sind es nicht nur aktuelle News, die auf «gwüsst» erscheinen. Es sind Geschichten – mitten aus der Bevölkerung – die wir erzählen möchten.

Nun brauchen wir deine Hilfe:

Für Augen- und Ohrenoffenhalter*innen

- Hast du etwas Besonderes gesehen/erlebt?
- Bist du über etwas gestolpert, das auch andere interessieren könnte?
- Möchtest sich dein Verein auf «gwüsst» vorstellen?
- Weisst du Geschichten von früher oder hast alte Fotos?
- Hast du ein spezielles Hobby, über das du berichten möchtest?
- Möchtest du zeigen, wie schön es in unserer Region ist?

Melde dich bei redaktion@gwuesst.ch

Für Buchstabensortierer*innen

- Hast du Freude am Schreiben und Fotografieren?
- Interessierst du dich für das Geschehen und Leben in unserer Region?
- Bist du vernetzt und fühlst den Puls?
- Hast du ein Auge für die kleinen und grossen Besonderheiten unserer Region?

Melde dich bei redaktion@gwuesst.ch

Für Organisationstalente

Der regionale Veranstaltungskalender ist ein wichtiger und zentraler Teil von «gwüsst». Bist du Veranstalter eines Events oder plant dein Verein einen Anlass für die Öffentlichkeit? Mache deine Veranstaltung auf www.gwuesst.ch/events kostenlos sichtbar und erreiche Besucher aus der Region.

Wir wünschen dir viel Vergnügen beim Stöbern auf www.gwuesst.ch. Übrigens, die Seite ist auch für Heimweh-Thaler*innen ein guter Tipp! Herzlich, dein «gwüsst»-Team

MUSIKGESELLSCHAFT ALTENRHEIN-STAAD

▪ Vorbereitungskonzert

Damit die Musikgesellschaft Altenrhein-Staad das Wettbewerbsstück für die Rheintaler Kreismusiktage bereits im Vorherein auf-führen konnte, wurde ein Vorbereitungskonzert organisiert. Dieses fand am Samstag, 30. April 2022 im Evangelischen Kirchgemein-dehaus in Thal statt. Gemeinsam mit dem Musikverein Rorschacherberg durften wir die Zuhörerinnen und Zuhörer unterhalten.

Ein besonderer Dank geht an die Evan-gelische Kirchgemeinde für die Benutzung des Kirchgemeindehauses, Michi Tobler für die Bereitstellung der Infrastruktur und an das Bistrotzeit-Team für die Verpflegung unserer Besucherinnen und Besucher.

▪ Muttertagsständli

Nach 2-jähriger Pause wird die MG Altenrhein-Staad am Muttertag, 8. Mai in Thal unterwegs sein. Mit ihren musikalischen Klängen möchte sie den Heimbewohner-innen und-bewohner der drei Alter- und Pfl geheime eine Freude bereiten.



Vorbereitungskonzert, 30. April 2022

▪ Rheintaler Kreismusiktage

Endlich ist es so weit! Die Vorbereitungen für die Rheintaler Kreismusiktage vom 20. bis 22. Mai 2022 gehen dem Ende zu. Mit dem Musikstück «Virginia» von Jacob de Haan lässt sich die Musikgesellschaft Altenrhein-Staad, unter der Leitung von Christoph Kling, in der 2. Stärkeklasse bewerten. Am Samstag, 21. Mai 2022 um 15.00 Uhr spielen wir vor der Jury und dem

Publikum. Am Sonntag, 22. Mai 2022 um 14.32 Uhr wird die MGAS ihr Können an der Parademusik unter Beweis stellen. Zur Auswahl für die Jury stehen zwei Märsche – «Sonnenschein» von Jean-Pierre Fleury und «Cristal» von Kurt Rohner aus Thal. Die Jury wird einen der beiden Märsche auswählen, welche die MGAS auswendig spielen wird.

FAMILIENTREFF THAL SENIORENAUSFLUG THAL-LUTZENBERG

▪ Kinder-Flohmarkt

Es ist wieder einmal Zeit für einen Früh-jahrsputz im Kinderzimmer. Schafft Platz und kommt an den Kinderflohmarkt!

Spielsachen, CD's, Auto's, Bücher, Spiele usw. Alles kann hier verkauft, gekauft oder getauscht werden (Verkaufsware bitte mit Preisen anschreiben).

Der Kinder-Flohmarkt fi det am Mitt-wochnachmittag, 18. Mai 2022 von 14.00 – 16.00 Uhr rund ums Schulhaus Bild statt. Die Standgrösse ist eine Picknickdecke oder ein kleiner Tisch – bitte selbst mitbringen. Zur Verpflegung werden Kaffee, Sirup und Kuchen angeboten.

Eine Anmeldung ist nicht nötig!
(Verschiebedatum bei Schlechtwetter ist Mittwoch, 08.06.2022)

Wir freuen uns auf euch, der Familientreff Thal.

▪ Voranzeige: Nachmittagsausflug am Mittwoch, 6. Juli 2022 (bei jedem Wetter)

Liebe Seniorinnen und Senioren, dieses Jahr fahren wir:
Buchser Malbun-Toggenburg-Bendel-Gais

Im Berghaus Malbun, Buchserberg, machen wir Kaffee- und Kuchenpause.

Weiter geniessen wir die gemütlichen Fahrt durchs Toggenburg und lassen uns ab ca. 17 Uhr im Rest. Sommersberg in Gais mit einem feinen Zobigessen verwöhnen.

Weitere Angaben werden im Thaler Blättli vom Juni 2022 mitgeteilt.

Juan
Jankovics
 FIAT AUTOMOBILE THAL

071 888 41 14



«Ihr Auto ist unsere Leidenschaft»



Verkauf · Reparaturen · Spenglerei · Lackiererei · Ersatzteile · Abschleppdienst

WIDMER TREUHAND

*Buchhaltungen
 Steuererklärungen*

Wir zwei buchen auf ABACUS ihre Buchhaltung regelmässig nach.

Termine nach Vereinbarung:
Treuhand Markus Widmer
 Dorfstrasse 8, 9425 Thal
 Tel. 071 880 03 01

markus@treuhand-widmer.ch
claudia@treuhand-widmer.ch



ZINGERLI BAU
 GIPSERGESCHÄFT NEU- & UMBAUTEN

Rathausweg 3a - 9425 Thal - Natel 079 568 35 43
www.zingerli-bau.ch - info@zingerli-bau.ch

- Verputzarbeiten
- Leichtbauarbeiten
- Akustiksysteme
- Aussenisolationen
- Dekorative Verputze
- Lehm und Sumpfkalkarbeiten
- Fugenlose Wand- und Bodenbeschichtungen (Nassräume)
- Denkmalschutzsanierungen
- Beratungsdienstleistungen

Wir arbeiten genau, sauber und natürlich!

ABÜHLER Holzbau GmbH

Langenhagstrasse 15 9424 Rheineck
 Tel. 071 888 16 55
 Natel 079 646 28 78
info@abuehler-holzbau.ch
www.abuehler-holzbau.ch

- Umbauten
- Zimmerei
- Schreinerei

IHR HOLZBAUER FÜR GESAMTLÖSUNGEN

BauQualität trägt einen Namen

www.willibauag.ch

Unsere Leistungen:

- Neubauten
- Umbauten
- Tiefbau- und Erdarbeiten
- Kundenarbeiten
- Planungsarbeiten



Willi Bau AG
 9422 Staad
 071 858 58 88

Zweigstellen:
 9404 Rorschacherberg
 9000 St.Gallen



Möchten Sie ein Inserat platzieren?

info@vetterdruck.ch
 Tel. 071 888 12 37

PLAKATE für jeden Anlass

In allen Grössen bei uns erhältlich

(A3, A2, A1, A0, F4, F12 usw.)

Wir liefern Ihnen Plakate in jeder Auflage & Grösse – innerhalb von 24h.

Fragen Sie uns an, gerne beraten wir Sie weiter.

VETTER DRUCK

Tel. 071 888 12 37
info@vetterdruck.ch | vetterdruck.ch



Ihr Partner für:

- Steuererklärungen
- Buchhaltungen
- Erbteilungen
- Gründungen / Umwandlungen
- Revisionen, usw.

■ **G&W TREUHAND AG**
 Rheineckerstrasse 12
 CH-9425 Thal
 Tel. 071 886 48 28
 Fax 071 886 48 20
info@gwtreuhand.ch
www.gwtreuhand.ch

Mitglied TREUHAND | SUISSE

SP – SEKTION THAL-RHEINECK

Die SP schlägt die Thaler Kantonsrätin Andrea Schöb einstimmig zur Wahl des St.Galler Kantonsrats-Vizepräsidentin im Amtsjahr 2022-23 vor.

Sie SP-Fraktion wird im Amtsjahr 2022-23 die Kantonsratsvizepräsidentin und ein Jahr später gemäss Usanz die Ratspräsidentin stellen. An der Fraktionssitzung haben die SP-Kantonsrät*innen dafür aus ihrer Mitte Andrea Schöb einstimmig zur Wahl in der Juni-Session nominiert.

Integer, führungserfahren, nah

Andrea Schöb wohnt mit ihrer Familie in Staad über dem Bodensee. Seit 2017 politisiert sie im Kantonsrat; damals rückte sie für Jacqueline Schneider, Goldach nach. 2020 wurde sie mit dem besten Ergebnis auf der SP-Liste im Amt bestätigt.

Andrea Schöb ist Leiterin des St.Galler Feuerwehrinspektorats, damit ist sie die oberste Führungsperson der Feuerwehr.

In dieser Funktion ist sie schweizweit die erste und einzige Frau. Sie selber sieht dies eher als Zeiterscheinung, die schon längst fällig ist, an. Zielorientiertes Arbeiten und Kompetent in der Sache zieht sie einer Cliché-Einordnung vor. Als Führungsperson sind ihr die 4M (Man muss Menschen mögen) schon fast heilig und lebt diese auch.

Andrea Schöb selber sagt zur Nominati-on: «Die Nominati-on zur Kantonsratsvize-präsidentin ist eine grosse Ehre für mich. Ich freue mich, dass ich unseren wunderbaren Ringkanton vertreten darf. Aus Feuer-wehr-Sicht sind mir die acht Regionalver-bände bestens vertraut. Jede Region hat ihre eigene Kultur, ihre eigenen Ansichten und zum Teil auch eigene Lösungen. Kurz: ein spannender, lehrreicher und interessanter Kanton!»

«Andrea Schöb hat sich in der Fraktion und im Rat rasch eingelebt und einen ausgezeichneten Ruf als Brückenbauerin, als Lösungsförderin und als zuverlässige politische Partnerin erarbeitet», so der Politische und Fraktionssekretär der SP, Guido Berlinger-Bolt. Dies habe sie mit ihrer raschen Auffassungsgabe und ihrer integren Art geschafft. «Andrea Schöb politisiert obwohl Mitglied der Polpartei SP nicht einfach vom linken politischen Spektrum heraus, sondern aus der Mitte des Lebens, mit viel gesundem Menschenverstand und Nähe zu den Menschen in diesem Kanton.»

Ihre Führungserfahrungen qualifiziert sie zweifellos für das Amt der Kantonsratsvizepräsidentin.

Die Vorgänger*innen Andrea Schöbs an der Spitze des Kantonsrats von der SP waren in jüngster Zeit:

- Daniel Baumgartner, Flawil (2019-20)
- Donat Ledergerber, Kirchberg (2013-14)
- Silvano Moeckli, Rorschach (2005-06) und
- Claudia Friedl, St.Gallen (2000-21).

Aus Sicht der Fraktion ist es schön, diese Reihenfolge nun mit einer Frau fortsetzen zu können.



«Ich freue mich, dass ich unseren wunderbaren Ringkanton vertreten darf. Jede Region hat ihre eigene Kultur, ihre eigenen Ansichten und zum Teil auch eigene Lösungen. Kurz: ein spannender, lehrreicher und interessanter Kanton!»

Andrea Schöb

SP-Kantonsrätin Thal und designierte Kantonsrats-Vizepräsidentin im Amtsjahr 2022-23

Für Fragen:

- Andrea Schöb, SP-Kantonsrätin, 079 242 28 11
- Guido Berlinger-Bolt, Politischer Sekretär SP SG und Fraktionssekretär, 076 562 05 33

Sozialdemokratische Partei des Kantons St.Gallen

Zwinglistrasse 3, Postfach, 9001 St.Gallen
info@sp-sg.ch, 071 222 45 85

NEUERSCHEINUNG

Gemeinde-Geschichte von Heiden

Fast jede Vorderländer Gemeinde verfügt über eine Chronik. Nachdem in den letzten vier Jahren Obereggen, Walzenhausen und Rehetobel entsprechende Bücher erhalten haben, gibt es nun mit dem Buch «Heiden – Geschichte von den Anfängen bis ins 21. Jahrhundert» ein weiteres entsprechendes Werk.

Im Appenzeller Vorderland hat Heiden Zentrumsfunktion. Postauto-Drehscheibe, Bahnhof, früher eine Gewerbeschule und bis vor kurzem ein kantonales Spital, regionales Betreuungszentrum, Privatklinik, Markttort, die Präsenz beider Grossver-teiler Migros und Coop, führender Aus-serrhoder Kur- und Ferienort, Rotkreuz-gründer-Dunant-Museum und weitere Exklusivitäten zeichnen Heiden aus. Das neue Buch zeigt die Entstehung und Entwicklung dieser und anderer Bereiche auf. Eingegangen wird aber auch die tiefere Vergangenheit, als Heiden mit Wolfhalden und Lutzenberg die kirchlich zu Thal gehörende Grossgemeinde Kurzenberg bildete. Der 1652 erfolgende gleichzeitige Bau von Kirchen in Wolfhalden und Heiden führte zum Aus der Grossgemeinde und zur Trennung von Thal. Spannend sind auch die Kurzpor-traits rund um verdiente Persönlichkeiten wie Redaktor Carl Böckli, Augenarzt Albrecht von Graefe und die legendäre Natur-rärztin Pagliano-Tante.



Das neue Buch ist in der Tourist Information im Bahnhofgebäude sowie im Appenzeller Verlag erhältlich, 300 Seiten, illustriert, Franken 48.–

Bildrepro / Text: Peter Eggenberger



fischer holzbau ag
Zimmerei & Bauschreinerei

Fischer Holzbau AG
Tobelmüllistr. 17
9425 Thal
T 071 888 13 56
F 071 888 13 50
www.fischer-holzbau.ch

Umbauten · Neubauten · Elementbau · Fassadenbau · Treppenbau · Parkettböden



**- Wenn Höchstleistung
gefragt ist.**



Unterhalt Steinlibach, Thal

Keller Bauunternehmung AG
Im Mösli 3, 9425 Thal
Tel.: 071 888 44 55 Fax: 071 888 50 03

info@kellerbauunternehmung.ch
www.kellerbauunternehmung.ch

SOLISTINNEN-KONZERT

Das Senioren-Orchester Pro Musica unter der Leitung von Vreni Sailer präsentiert zusammen mit jungen Talenten aus der Region ein wunderschönes Solistinnen-Konzert. Sie hören Violin-Konzerte von Vivaldi, Kuchler, Seitz und Rieding am 14.05.2022 um 17.00 Uhr in der evangelischen Kirche Buechen. Eintritt frei.





Müggler & Co Dach & Wand
Thal · Rheineck · St. Margrethen
Dietrichsguet Str. 14
9424 Rheineck
T 071 888 33 66
Ihr Spezialist für Dach und Wand, Wärmedämmung und Solartechnik



www.mueggler-dachwand.ch
www.energiedach.ch



SENIORENTANZ IN THAL

Seit einiger Zeit wird im Ochsen in Thal wieder jeden Donnerstagnachmittag getanzt. Zu Live-Musik bewegen sich die junggebliebenen Seniorinnen und Senioren jeweils von 14 Uhr bis 17.30 Uhr so beschwingt wie möglich in verschiedenen Rhythmen.





HELSECON
ELEKTRO · SERVICE · BERATUNG

+ zuverlässig
+ kompetent
+ persönlich
= Jürg Herzog



*Mit Helsecon geht
die Rechnung auf!*

HELSECON GMBH · 9425 THAL · 071 888 5 777 · HELSECON.CH

LUDOTHEK RHEINECK

▪ Ludo initiiert Spielaktivitäten

Die Ludothek ist in erster Line als Ort bekannt, in dem man Spiele und Spielsachen ausleihen kann, ähnlich wie in einer Bibliothek Bücher. Wichtige Leitsätze der Ludo Rheineck sind es aber auch, dass die Ludothek das Spielen als aktive Freizeitbeschäftigung fördert und Spielaktivitäten initiiert oder sich an solchen von anderen Organisationen beteiligt. Und die Ludo sich dabei sowohl an Kinder als auch an Erwachsene richtet.

In den vergangenen zwei Jahren war Coronabedingt alles etwas anders. Umso erfreulicher ist es, dass sich das Spielen wieder über den Raum der eigenen vier Wände ausweiten darf. Die Ludothek Rheineck steckt deshalb in den Vorbereitungen von verschiedenen Anlässen, um dort den Leitsätzen der Spielaktivitäten für Gross und Klein gerecht zu werden und damit das Spielen aktiv zu fördern. Am 12. Mai mit einem Spielabend für Erwachsene, am 19. Juni mit einem Kinder-Programm an den Rhynegger Kulturtagen und am 26. Juni mit einem Stand am Jakobi-Markt in Rheineck ist die Ludo Rheineck präsent.



▪ Spielabend für Erwachsene

Das Angebot der Ludothek bietet für Gross und Klein eine breite Palette. An Erwachsene richtet sich der Spielabend am 12. Mai ab 19.00 Uhr. Dann werden in der Ludothek in gemütlicher Runde verschiedene Gesellschaftsspiele gespielt und ausführlich erklärt. So können neue Spiele ausprobiert und getestet werden oder beliebte Klassiker neu entdeckt werden. Neben den Spielen ist für Getränke und etwas zu Knabbern gesorgt. Es wird ein kleiner Unkostenbeitrag von 5 Franken verlangt. Die Anmeldung für den Spielabend ist bis am 9. Mai via info@ludo-rheineck.ch oder Telefon 071 888 04 42 möglich.

▪ Kinderprogramm an den Kulturtagen

An den Rhynegger Kulturtagen ist die Ludothek am 19. Juni, dem Sonntag des Gastlandwochenendes für das Kinderprogramm verantwortlich. Damit stehen hier ganz die Kinder und Jugendliche im Fokus. Mit einem Fuhrpark und einem Kinder-Jahrmarkt werden den jungen Gästen direkt bei der Ludothek in Rheineck und damit in unmittelbarer Nähe zur Bühne auf der Hauptstrasse beim Rathaus Rheineck gleich mehrere Highlights geboten. Das Programm



richtet sich an Kinder zwischen 3 und 14 Jahren, wobei Kinder bis 7 Jahre die Angebote gerne mit ihren Eltern besuchen dürfen. Von 11 bis 15 Uhr können auf einem abgesperrten Fuhrpark mit vielen verschiedenen Gefährten der Ludothek kostenlos Runden gedreht werden. Im selben Zeitraum ist auch der Kinder-Jahrmarkt geöffnet. Für 3 Franken pro Durchgang dürfen sich die Kinder an sechs verschiedenen Jahrmarkt-Ständen in Büchschenschiessen, Fische-spiel, Glücksrad, Dart und Co. versuchen und an jedem Stand auch gleich Preise gewinnen.

▪ Flohmarkt am Jakobimarkt

Der Jakobimarkt am 26. Juni in Rheineck richtet sich dann wieder an Gross und Klein. Die Ludo Rheineck ist dort mit einem Stand direkt vor der Ludo mit ihrem beliebten Flohmarkt präsent. Die Ludothek erneuert ihr Sortiment regelmässig mit neuen Spielen und um Platz zu schaffen, werden andere Spiele und Spielsachen am Jakobimarkt weiterverkauft. Da die Ludothek viele hochwertige Spiele und Spielsachen hat, sind die noch in einem guten Zustand um weiteren Kindern und Erwachsenen eine Freude zu machen. Damit kommt die Ludothek einem anderen wichtigen Grundsatz nach: Nachhaltigkeit und langlebige Spielsachen zu Fördern.



GOLDINGER
Immobilien

Wie weiter mit Ihrer Liegenschaft?

Kontaktieren Sie uns für eine Standortbestimmung oder eine Wertermittlung Ihrer Immobilie:

- kostenlos
- unverbindlich
- persönlich
- unkompliziert



Fabian Sonderegger
Michelle Grob
PascalENZler

071 313 44 03 · fabian.sonderegger@goldinger.ch
goldinger.ch

TENNIS-CLUB HEIDEN

▪ Auf den Spuren von Roger Federer – den Tennissport erschnuppern

Wir vom Tennis-Club Heiden möchten Ihnen mit einer Schnuppermitgliedschaft für die kommende Sommersaison die Möglichkeit geben, diesen wunderbaren Sport nicht nur zu lernen und zu spielen, sondern ihn zu (er)leben und zu lieben, genauso, wie wir es bei uns im Tennis-Club Heiden tun. Mit einem einmaligen Betrag von CHF 120 sind Sie dabei. Die Schnuppermitgliedschaft dauert von Mai bis ca. Mitte Oktober. Anmeldung unter www.tennisheiden.ch -> Club -> Mitglied werden.

Kostenloses Schnupperangebot für Junioren am Samstag, 18. und 25. Juni sowie am Samstag 2. Juli jeweils von 09.00-10.00 Uhr auf der Anlage des Tennis-Club Heiden. Anmeldung an Daniel Hrusovsky, 076 234 87 67 oder dh.tenisacademy@gmail.com.

Unterstützung können Sie auch von unserem neuen Tennistrainer-Team erhalten. Daniel, 36 Jahre alt, verfügt über mehrjährige Erfahrung und diverse Diplome. Er wird von Benadik, 26 Jahre alt, unterstützt.

So freuen sich Thalerinnen auf übermorgen.



Vorsorgen macht froh.
Der Vorsorge-Spezialist in Ihrer Region.
www.raiffeisen.ch/region-rorschach/freude

RAIFFEISEN
Raiffeisenbank Region Rorschach

1946er JAHRGANG

▪ Unser Treffen findet am Donnerstag, 9. Juni 2022 bei Familie Messmer im Rosentürmli, Thal statt.



S. TOBLER
HOLZBAU

ZIMMEREI . SCHREINEREI . INNENAUSBAU
BAULEITUNG . PLANUNG

DORFSTRASSE 25 . 9425 THAL
T 071 888 11 60 . info@tobler-holzbau.ch
www.tobler-holzbau.ch



**Nachhaltig, kundenorientiert,
kreativ**

20170

«WIR SORGEN FÜR DIE RICHTIGE SPANNUNG!»



Ihr Partner in der Region Rorschach-Bodensee für

- ⚡ Gebäudeunterhalt
- ⚡ Umbauten
- ⚡ Service
- ⚡ Reparaturen

elektro Engler ag

Seebleichstrasse 64
9404 Rorschacherberg
T 071 855 20 60
info@elektroengler.ch
www.elektroengler.ch

SCHWEIZERISCHES ROTES KREUZ

▪ Besuchs- und Begleitdienst für ältere Menschen



Das Schweizerische Rote Kreuz (SRK) Kanton St.Gallen bietet für ältere Menschen, die alleine leben und sich mehr Kontakt wünschen einen Besuchs- und Begleitdienst. In Staad/Thal stehen Freiwillige zur Verfügung, welche noch freie Kapazitäten haben.

Ältere Menschen müssen oft feststellen, dass sich ihre sozialen Kontakte verringern, der Freundeskreis kleiner wird und die Mo-

bililität abnimmt. Dies kann zum Gefühl der Einsamkeit führen. Um das zu verhindern, bietet das SRK Kanton St.Gallen einen Besuchs- und Begleitdienst an. Dabei werden Freiwillige mit Menschen vermittelt, die sich gerne regelmässige Besuche wünschen. Gemeinsam kann ein Spaziergang oder ein Ausflug unternommen werden. Oder man verbringt Zeit mit Spiele spielen, Kaffee trinken und einem angenehmen Gespräch. Bei der Vermittlung der Freiwilligen geht das SRK sehr behutsam und diskret vor. In einem ersten Gespräch klärt die Fachverantwortliche die Wünsche der älteren Person ab. Erst danach kommt es zu einem ersten Zusammentreffen mit Freiwilligen. Anschliessend beginnen die Besuche, welche wöchentlich oder zweiwöchentlich stattfinden. Damit bringen die Freiwilligen Abwechslung in den Alltag, ermöglichen einen Austausch und schenken damit Lebensqualität. Die Freiwilligen schenken ihre Zeit und die Besuche sind kostenlos. Einzig für die Spesen stellt das SRK Kanton St.Gallen CHF 20.- in Rechnung.

Das SRK Kanton St.Gallen sucht aktuell in Staad/Thal Menschen, die diesen Dienst gerne in Anspruch nehmen möchten. Interessenten melden sich ganz unverbindlich beim SRK Kanton St.Gallen, Tel. 071 227 99 66. Weitere Informationen unter www.srk-sg.ch/bbd.

SENIORENMITTAGESSEN THAL

▪ Das nächste gemeinsame Mittagessen findet am Dienstag, 17. Mai im Gasthaus Ochsen, Thal statt.

Anmeldungen sind bis Montagabend direkt an das Gasthaus Ochsen, Tel. 071 880 05 55 zu richten.

ABFUHR VON ALTPAPIER / KARTON

Altpapier: **Staad/Altenrhein:** Mi, 1. Juni / **Thal:** 2. Juni

Karton: **Staad/Altenrhein:** Mi, 15. Juni / **Thal:** 16. Juni

Bitte die Zeitungen **und** Zeitschriften/Kartons **gebündelt** an der Kehrichtsammelstelle bereitstellen!

Kehricht-Abfuhr in Thal/Staad/Buriet: Donnerstag ab 7.00 Uhr, in Altenrhein: Montag ab 14.00 Uhr

GRÜNGUT-ANNAHME April. - Oktober: **Mi** 16.30 bis 17.30 Uhr, **Sa** 16.30 bis 17.30 Uhr (Staad: **Mi** 15.00 bis 17.00 Uhr)

Annahmeplätze: Finslergut Thal, Bützel Buechen, Rheinholzweg Altenrhein, Bauamt Werkhof Staad

Redaktionsschluss für Juni-Ausgabe: Mittwoch, 25. Mai 2022 / Erscheinungsdatum: Freitag, 3. Juni 2022



MAI

- 11. Blues Club Bodensee: Konzert mit Ann Vriend, Hotel Hecht Rheineck, 19.30-22.00
- 12. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Chrabbeltreff, Pfarreiheim, 15.30
- 12. Seniorentanz in Thal, Gasth. Ochsen, 14.00-17.30
- 14. Senioren-Orchester «Pro Musica»: Solistinnen-Konzert in der evang. Kirche Buechen, ab 17.00, Eintritt frei
- 15. Rheintalischer Eisenbahn Amateur Club (REAK): Frühschoppenfahren, Clubhaus REAK, 10.00-16.00
- 16. Wir sind Emma/Esther Rüst: Strickplausch am Montag, Thalerstr. 43 (ehemals Rest. Buechental), 16.00
- 17. Seniorenmittagessen im Gasthaus Ochsen Thal
- 18. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Flohmarkt beim Schulhaus Bild, 14.00
- 19. Seniorentanz in Thal, Gasth. Ochsen, 14.00-17.30
- 25. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Chrabbeltreff, Pfarreiheim, 15.30
- 25. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Maiandacht in der Kath. Kirche, 19.00
- 26. Verkehrsverein Staad: Donnerstagswanderung im Mai, Bahnhof Staad, 12.59
- 26. Seniorentanz in Thal, Gasth. Ochsen, 14.00-17.30

JUNI

- 02. Seniorentanz in Thal, Gasth. Ochsen, 14.00-17.30
- 04. Donnerstags-Gesellschaft al: 1. KuThaBrüWa, evang. Kirchgemeindehaus, 11.00
- 07. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Spielnachmittag, evang. Kirchgemeindehaus, 14.00
- 07. Pistolenschützen Am Buechberg Thal: Obligatorisches Bundesprogramm 25m, Schiessanlage PSB, 17.30-19.00
- 09. Seniorentanz in Thal, Gasth. Ochsen, 14.00-17.30
- 09. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Chrabbeltreff, Pfarreiheim, 15.30
- 14. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Ausflug, Treffpunkt: Alte Post
- 16. Seniorentanz in Thal, Gasth. Ochsen, 14.00-17.30
- 17. Musikgesellschaft al: Sommernachtskonzert
- 20. Wir sind Emma/Esther Rüst: Strickplausch am Montag, Thalerstr. 43 (ehemals Rest. Buechental), 16.00
- 22. Frauenvereine Thal-Lutzenberg: Chrabbeltreff, Pfarreiheim, 15.30
- 23. Seniorentanz in Thal, Gasth. Ochsen, 14.00-17.30
- 25. Verkehrsverein Altenrhein: Bädlifascht, Badi Altenrhein
- 29. Blues Club Bodensee: Musig im Hecht mit «Acoustic Four», Hotel Hecht Rheineck, 19.30-22.00
- 30. Seniorentanz in Thal, Gasth. Ochsen, 14.00-17.30

Herausgeber & Redaktion: Vetter Druck Thal GmbH | **Druck und Administration:** Vetter Druck Thal GmbH, Tel. 071 888 12 37 | **55. Jahrgang**
 E-Mail: info@vetterdruck.ch | Erscheint monatlich in alle Haushaltungen der Gemeinde Thal | Auflage: 3500 Expl. | Abonnementspreis jährlich Fr. 32.-



Alles norm-
oder was?

